

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	-	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	-	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	-	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Linia	—	-	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi z wcześniejszych okresów. <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i>
“W tym” “Of which”		-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	-	złoty <i>zloty</i>	m ²	-	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	-	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	-	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	-	milion <i>million</i>	dam ³	-	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	-	tona <i>tonne</i>	dt	-	decytona <i>deciton</i>
l	-	litr <i>litre</i>	szt	-	sztuka <i>piece, unit</i>
m	-	metr <i>metre</i>	pkt	-	punkt <i>point</i>
mb	-	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	-	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	-	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE

STATISTICAL OFFICE IN WARSAW

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
MAZOWIECKIE
VOIVODSHIP**

**II KWARTAŁ
IInd QUARTER**

2005

WARSZAWA, SIERPIEŃ 2005

WYDAWCA
EDITOR

Urząd Statystyczny w Warszawie
ul. 1 Sierpnia 21
02-134 Warszawa
Statistical Office in Warsaw
21, 1 Sierpnia St.
02-134 Warsaw

Przygotowano w Wydziale Analiz w składzie:
Prepared by Division of Analysis:

Iwona Cieciora
Marcin Chmielewski
Daniel Koźmiński
Izabela Moskalska
Hanna Murawska

pod kierunkiem:
supervised by:

Barbary Czerwińskiej-Jędrusiak, Grzegorza Stępnia

PROJEKT OKŁADKI
Covern design

Sylwester Jabłoński

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1508-1389

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2005
Nakład 110 egz. Ark. druk. 11,5 Papier offsetowy kl. III, 70 g. Format A4.
Oddano do druku w sierpniu 2005 r. Druk ukończono w sierpniu 2005 r. Cena zł 20,00.
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, Radom

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sy- tuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situ- ation on the labour market</i>	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wyk- ształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i> ..	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	33
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	36
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	<i>Financial results of enterprises by section</i>	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, cost, financial result from sale</i>	39
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	40
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	46
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	47
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services</i>	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i> ...	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	51

Tablica Table			Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	52
24.	Mieszkania	Dwellings	53
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	55
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	57
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	58
30.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU ..	Production of major products by PRODCOM	61
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	63
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity ...	64
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I—VI	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I—VI	66
34.	Wypadki drogowe	Road traffic accidents	67
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ludność w 2005 r.	Population in 2005	69
36.	Ruch naturalny ludności w I kwartale 2005 r.	Vital statistics in 1st quarter 2005	70
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2005 r. ..	Registered unemployed persons and job offers in 2005	71
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2005 r. ..	Registered unemployed persons by age in 2005	72
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wy- kształcenia w 2005 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2005	73
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I—VI 2005 r.	Dwellings completed in period I—VI 2005	74
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2005 r.	Entities of the national economy in 2005	75
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I—VI 2005 r. ..	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I—VI 2005	78
43.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I—VI 2005 r.	Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I—VI 2005	79
44.	Wypadki drogowe w okresie I—VI 2005 r.	Road traffic accidents in the period I—VI 2005	80
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
45.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	81
46.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	85
	MAPA	MAP	
x	Podział województwa mazowieckiego według podre- gionów i powiatów (NUTS2, NUTS3 i NUTS4).	Division of Mazowieckie Voivodship by subregions and powiats (NUTS2, NUTS3 and NUTS4)	68

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289), w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes units of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises cover economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

- 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

- 3) *data on investment outlays and newly started investments* – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 4) *data on procurement of agricultural products:*

- for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

- 5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and wholesale and retail sale of goods* cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;

- 6) *production of products* refer to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1.1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem “ ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “ ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
grupa PKD		the NACE group	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa	margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa o obniżonej i niskiej zawartości tłuszczów, z wyjątkiem płynnej margaryny	margarine and spreads	margarine and reduced and low fat spreads, excluding liquid margarine
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
wina owocowe	napoje fermentowane, z wyjątkiem moszczy i miodów	fruit wines	fermented beverages excluding grape must and mead

18. Zgodnie z ustawą z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NUTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przy porządkowaniu poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NUTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NUTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated June 29, 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated July 13, 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NUTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NUTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NUTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NUTS) was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, item 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NUTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka – rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z 1 maja 2004 r.).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

Długotrwale bezrobotny to osoba pozostająca w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej;
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full- and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 of May 1, 2004).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

A long term unemployed person is a person remaining in the register rolls of the powiat labour office for the period of over 12 months duration overall within the last two years.

The unemployed person without benefits are the persons registered in powiat labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.

An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

9. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

10. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcies, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

11. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;

- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

– dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

– dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców;

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

13. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;

2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;

4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

14. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

15. Price indices of:

1) sold production of industry are calculated on the basis of a representative monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

– at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania cen robót realizowanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji "Budownictwo". Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2005 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 6.4).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany podział **nakładów inwestycyjnych** opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a representative monthly survey on prices of works realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2005) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding own consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (see general notes item 6.4).

18. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural market-places on the territory of entire Poland constitute the source of information on **prices of agricultural products received by farmers on market-places as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on market-place prices was collected from agricultural correspondents.**

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

19. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of investment outlays was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to December 31, 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted

3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) i budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fees in the case of concluding an agency agreement.

Data regarding **construction-assembly production sales** concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} 10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities^{ac} 10³</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^{ad} w % <i>Registered unemployment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
			w tys. <i>10³</i>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003 I—XII	5135,7	575,6	363,6	98,6	x	15,4	x	435
2004 I—XII	5146,0	585,5	352,9	97,1	x	15,0	x	289
2004 VI	5139,5	579,3	362,8	99,8	100,0	15,3	4694	194
VII . . . . .	.	580,4	361,5	99,6	99,6	15,3	6083	158
VIII . . . . .	.	581,4	357,8	99,3	99,0	15,1	7220	141
IX	5144,7	582,8	353,8	99,2	98,9	15,0	7181	161
X . . . . .	.	583,5	349,5	98,7	98,8	14,8	7490	181
XI . . . . .	.	584,4	349,4	97,9	100,0	14,8	5788	206
XII	5146,0	585,5	352,9	97,1	101,0	15,0	4287	289
2005 I . . . . .	.	586,8	362,4	96,2	102,7	15,2	6173	187
II . . . . .	.	587,9	361,7	95,6	99,8	15,2	7247	119
III	5146,8	589,3	357,9	95,1	98,9	15,1	6242	174
IV . . . . .	.	590,4	351,1	95,1	98,1	14,8	7248	134
V . . . . .	.	591,5	343,5	94,7	97,8	14,5	6583	126
VI . . . . .	.	592,2	341,3	94,1	99,4	14,4	7979	102

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from non-agricultural social security system</i>	
	w tys. <i>10³</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003 I—XII	1125,4	97,0	x	3002,08	102,7	x	1064,58	105,4
2004 I—XII	1121,4	99,6	x	3088,81	102,9	x	1112,88	104,5
2004 VI	1122,9	100,1	100,0	3105,01	105,6	103,0	1105,13	105,1
VII	1122,2	99,9	99,9	3060,42	102,3	98,6	.	.
VIII	1120,3	99,7	99,8	3041,09	104,2	99,4	.	.
IX	1119,8	99,9	100,0	3209,30	103,0	105,5	1109,35	104,8
X	1122,8	99,9	100,3	3014,04	102,1	93,9	.	.
XI	1123,4	100,3	100,1	3168,92	103,7	105,1	.	.
XII	1124,4	100,7	100,1	3302,50	100,9	104,2	1112,88	104,5
2005 I	1134,0	101,1	100,9	3019,60	102,6	91,4	.	.
II	1133,9	101,1	100,0	3066,80	100,8	101,6	.	.
III	1138,8	101,8	100,4	3179,60	101,9	103,7	1134,30*	103,4*
IV	1142,3	101,8	100,3	3173,39	103,0	99,8	.	.
V	1140,8	101,6	99,9	3118,46	103,5	98,3	.	.
VI	1144,7	101,9	100,3	3150,57	101,5	101,0	1139,78	103,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające; w 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Data on accrued base; in 2005 including the amount of one-time payment for persons receiving the retirement pay and pension benefit – not higher than the amount of the lowest retirement pay or pension.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 I—XII	101,3	x	110,6	x	78,2	x	89,6	x
2004 I—XII	113,2	x	104,0	x	155,5	x	132,2	x
2004 VI	131,9	98,9	115,0	98,0	167,3	126,1	147,0	114,6
VII	138,6	95,0	148,3	96,4	166,4	92,1	129,2	99,1
VIII	101,9	66,5	97,1	64,2	158,9	103,1	132,8	102,1
IX	102,6	102,0	98,4	105,0	161,6	99,5	135,2	107,0
X	99,7	97,3	94,4	97,4	164,7	101,0	146,2	94,2
XI	78,5	99,1	68,8	100,8	151,4	96,5	151,5	96,6
XII	67,5	98,6	65,9	96,4	148,3	99,7	146,3	96,0
2005 I	61,6	99,6	59,1	97,0	154,5	99,9	128,4	87,5
II	58,8	98,3	58,3	98,5	149,4	106,3	121,1	101,3
III	59,7	98,9	56,4	96,2	149,4	103,7	104,3	101,5
IV	57,8	97,0	54,2	94,0	143,0	101,2	93,1	92,7
V	56,8	99,9	50,7	97,3	129,7	100,6	88,3	97,8
VI	53,7	93,5	50,5	97,5	107,2	104,2	79,9	103,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003 I—XII	316,1	114,7	x	1397,9	101,2	x	7,7
2004 I—XII	305,8	96,7	x	1515,6	108,4	x	9,3
2004 VI	17,8	118,5	99,9	147,7	108,1	100,4	10,3
VII	17,7	116,6	99,9	148,5	107,3	100,5	7,0
VIII	18,1	129,8	102,1	141,6	111,2	95,3	9,2
IX	20,3	130,7	112,0	118,9	98,2	84,0	12,6
X	17,7	111,7	87,4	122,1	108,2	102,7	12,1
XI	17,7	122,7	100,0	112,8	111,9	92,4	11,8
XII	19,8	114,1	111,8	111,7	106,6	99,1	11,4
2005 I	17,5	94,6	88,6	122,4	115,5	109,6	9,1
II	17,4	102,4	99,1	115,9	110,2	94,6	8,9
III	20,3	106,4	116,5	132,1	112,2	114,1	9,0
IV	18,9	96,5	93,4	142,0	117,7	107,5	8,6
V	20,1	113,2	106,3	155,1	105,4	109,2	8,6
VI	20,2	113,8	100,3	168,3	113,9	108,5	8,2

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

N o t e. See general notes item 6.4.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2003 I—XII	106,1	x	106,0	x	107,3	x	101,5	x
2004 I—XII	112,3	x	100,2	x	113,1	x	109,4	x
2004 VI	113,7	102,8	94,2	82,9	115,4	104,4	104,5	94,4
VII	107,7	99,4	106,4	116,5	105,0	96,0	122,8	119,8
VIII	115,1	105,2	103,2	108,0	113,4	106,3	124,8	100,4
IX	112,8	106,5	96,2	106,4	110,2	106,4	127,9	107,2
X	110,1	102,8	104,5	107,6	108,0	99,8	119,8	118,0
XI	119,1	102,1	101,2	84,3	119,4	100,4	118,2	109,3
XII	112,1	98,7	124,9	104,8	109,5	94,9	121,6	113,3
2005 I	111,3	89,2	203,7	67,8	107,8	85,1	122,0	102,8
II	109,4	98,2	137,8	82,2	105,9	99,2	121,2	95,4
III	107,9	113,7	105,7	149,0	105,7	118,8	116,9	98,3
IV	110,7	96,9	104,1	143,7	109,0	100,0	118,6	85,3
V	110,4	95,9	114,4	90,6	107,5	97,1	126,4	90,9
VI	110,5	103,4	160,2	116,2	107,9	105,2	125,9	95,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
			ogółem total				
	A	B		A	B	A	B
2003 I—XII	109,0	x	29446	131,9	x	109,7	x
2004 I—XII	102,7	x	23849	81,0	x	108,3	x
2004 VI	105,0	102,3	2052	67,3	117,6	106,6	102,5
VII	98,5	100,8	2245	34,1	109,4	115,9	106,5
VIII	111,9	117,6	1663	123,6	74,1	105,8	94,2
IX	103,0	102,8	1104	46,9	66,4	106,6	101,4
X	112,9	106,5	2242	113,8	203,1	102,2	103,0
XI	109,8	91,5	1747	93,0	77,9	99,0	96,1
XII	99,4	135,7	3418	87,1	195,6	102,4	130,3
2005 I	139,2	34,6	2736	195,0	80,0	105,5	67,5
II	129,5	92,7	1919	126,8	70,1	103,4	94,2
III	123,2	133,8	1376	45,0	71,7	102,4	118,2
IV	105,8	142,8	2965	178,7	215,5	91,9	103,7
V	136,1	134,6	1360	77,9	45,9	105,4	100,7
VI	140,3	105,5	1265	61,6	93,0	107,5	104,5

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>			w tym <i>of which</i>				
	przemysł ^b <i>industry ^b</i>										
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w % razem <i>% of total</i>
2003 I—XII	575598	12308	563290	1125388	362854	762534	67,8	328039	61568	266471	81,2
2004 I—XII	585529	13531	571998	1121433	345190	776243	69,2	322846	56082	266764	82,6
A	101,7	109,9	101,5	99,6	95,1	101,8	x	98,4	91,1	100,1	x
2004 I—VI	579251	12497	566754	1124069	349225	774844	68,9	326281	57626	268655	82,3
I—IX	582767	12947	569820	1121459	346777	774682	69,1	323125	57044	266081	82,3
I—XII	585529	13531	571998	1121433	345190	776243	69,2	322846	56082	266764	82,6
2005 I—III	589292	13709	575583	1134360	338735	795625	70,1	327132	53996	273136	83,5
I—VI	592195	13889	578303	1141637	336594	805043	70,5	327137	53770	273367	83,6
A	102,2	111,1	102,0	101,6	96,4	103,9	x	100,3	93,3	101,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem % of total	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem % of total
2003 I—XII	65708	4343	61365	93,4	215844	11823	204021	94,5
2004 I—XII	61410	2757	58653	95,5	221308	9749	211559	95,6
A	93,5	63,5	95,6	x	102,5	82,5	103,7	x
2004 I—VI	58845	2785	56060	95,3	223555	11083	212472	95,0
I—IX	61374	2747	58627	95,5	221218	9913	211305	95,5
I—XII	61410	2757	58653	95,5	221308	9749	211559	95,6
2005 I—III	60689	2438	58251	96,0	231716	9653	222063	95,8
I—VI	61712	2593	59119	95,8	234333	9165	225168	96,1
A	104,9	93,1	105,5	x	104,8	82,7	106,0	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem % of total	w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2003 I—XII	331362	249284	82078		3002,08	2624,17	3181,91	
2004 I—XII	320171	238332	81839		3088,81	2699,67	3261,85	
A	96,6	95,6	99,7		102,9	102,9	102,5	
2004 I—VI	324662	242896	81766		3050,10	2583,19	3260,53	
I—IX	323959	242373	81586		3063,18	2663,35	3242,16	
I—XII	320171	238332	81839		3088,81	2699,67	3261,85	
2005 I—III	317789	235042	82747		3093,74	2614,02	3297,98	
I—VI	317214	233310	83904		3119,53	2660,48	3311,46	
A	97,7	96,1	102,6		102,3	103,0	101,6	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total	w zł in zł			w % razem % of total
2003 I—XII	2863,07	2914,91	2851,10		2869,96	2568,00	2891,33	
2004 I—XII	2976,94	3028,39	2966,12		3018,82	2237,13	3055,56	
A	104,0	103,9	104,0		105,2	87,1	105,7	
2004 I—VI	2968,40	2980,72	2965,76		2993,56	2203,85	3032,79	
I—IX	2972,02	2997,43	2966,57		3014,48	2212,15	3052,07	
I—XII	2976,94	3028,39	2966,12		3018,82	2237,13	3055,56	
2005 I—III	3014,32	3015,84	3014,02		2974,59	2342,44	3001,04	
I—VI	3038,45	3010,92	3043,87		3087,81	2330,34	3121,03	
A	102,4	101,0	102,6		103,1	105,7	102,9	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2003 I—XII	3307,63	2986,30	3326,25	100,6	2858,41	2434,21	4146,77	145,1
2004 I—XII	3370,54	2875,80	3393,34	100,7	2952,24	2494,42	4285,51	145,2
A	101,9	96,3	102,0	x	103,3	102,5	103,3	x
2004 I—VI	3386,26	2929,29	3410,09	100,7	2844,23	2358,17	4288,13	150,8
I—IX	3321,56	2882,70	3342,15	100,6	2924,89	2463,78	4294,76	146,8
I—XII	3370,54	2875,80	3393,34	100,7	2952,24	2494,42	4285,51	145,2
2005 I—III	3333,63	2712,44	3360,64	100,8	2920,81	2402,68	4392,57	150,4
I—VI	3295,59	2727,78	3318,70	100,7	2948,21	2447,53	4340,44	147,2
A	97,3	93,1	97,3	x	103,7	103,8	101,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2003 I—XII	18913,4	5182,1	13731,2	72,6	109801,3	23443,8	86357,5	78,6
2004 I—XII	21211,5	5834,7	15376,8	72,5	129212,8	22662,5	106550,3	82,5
A	112,2	112,6	112,0	x	112,3	x	x	x
2004 I—VI	7663,3	1719,9	5943,5	77,6	60599,4	12010,1	48589,3	80,2
I—IX	12516,4	3010,5	9505,9	75,9	93471,1	16689,7	76781,4	82,1
I—XII	21211,5	5834,7	15376,8	72,5	129212,8	22662,5	106550,3	82,5
2005 I—III . . . . .	.	.	.	.	32733,1	6371,8	26361,3	80,5
I—VI	8403,7	1968,3	6435,4	76,6	66667,3	11414,7	55252,5	82,9
A	109,7	114,4	108,3	x	107,6	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.)

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Revenues from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of revenues acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2003 I—XII	389842,3	85401,0	304441,3	78,1	381284,5	85533,0	295751,5	77,6
2004 I—VI	205948,3	43419,7	162528,6	78,9	193571,6	40708,1	152863,5	79,0
I—IX	315661,6	61601,2	254060,4	80,5	296297,0	58573,6	237723,3	80,2
I—XII	443914,0	84570,7	359343,3	80,9	418974,9	82182,6	336792,3	80,4
2005 I—III	102492,6	20552,1	81940,6	79,9	96936,2	19439,0	77497,2	79,9
I—VI	217167,7	39220,0	177947,7	81,9	204951,3	37082,8	167868,5	81,9
A	105,4	90,3	109,5	x	105,9	91,1	109,8	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2003 I—XII	3370,5	-1684,6	5055,2	2,2	-0,1	2,8	0,9	-2,0	1,7
2004 I—VI	10107,6	2538,3	7569,3	6,3	7,7	6,0	4,9	5,8	4,7
I—IX	15611,3	2592,3	13019,0	6,3	5,9	6,4	4,9	4,2	5,1
I—XII	21967,8	3920,5	18047,3	6,2	6,1	6,3	4,9	4,6	5,0
2005 I—III	4069,5	679,4	3390,1	5,6	6,0	5,5	4,0	3,3	4,1
I—VI	9361,9	1465,4	7896,5	5,7	5,7	5,7	4,3	3,7	4,4
A	92,6	57,7	104,3	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 9, b – pkt 10, c – pkt 11.9, d – pkt 13. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 9, b – item 10, c – item 11.9, d – item 13. e Relation of gross financial result to revenues from total activity. f Relation of net financial result to revenues from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Population^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{d,e} <i>of which infants^{d,e}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2003 I—XII	5135732	26865	46600	52533	314	–5933	5,25	9,10	10,26	6,74	–1,16
2004 I—XII	5145997	26571	48366	51307	291	–2941	5,18	9,43	10,00	6,02	–0,57
A	100,2	98,9	103,8	97,7	92,7	x	98,7	103,6	97,5	89,3	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2004 I	5136987	2518	11797	13449	62	–1652	1,97	9,21	10,50	5,26	–1,29
II	5139545	7480	11693	12616	71	–923	5,84	9,13	9,85	6,07	–0,72
III	5144673	11649	13271	12101	88	1170	9,09	10,35	9,44	6,63	0,91
IV	5145997	4924	11605	13141	70	–1536	3,84	9,04	10,24	6,03	–1,20
2005 I	5146831	2498	11851	14029	87	–2178	1,95	9,23	10,93	7,34	–1,70
A	100,2	99,2	100,5	104,3	140,3	x	99,0	100,2	104,1	139,5	x
B	100,0	50,7	102,1	106,8	124,3	x	50,8	102,1	106,7	121,7	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c Number of live births minus deaths in a given period. ^d Infants less than 1 year old. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2004 VI	1167918	332936	523	291769	78504	3894
VII	1166694	332600	533	292040	79262	3899
VIII	1166375	332283	545	291809	78635	3780
IX	1167182	330495	541	290057	79653	3688
X	1168376	331106	543	290653	80344	3760
XI	1169560	330239	533	289828	79689	3689
XII	1166205	328193	516	287865	78485	3704
2005 I	1178643	331522	525	291689	78433	3732
II	1180119	333600	539	293892	78750	3759
III	1185989	334765	546	295051	79278	3762
IV	1189035	334633	549	295147	79162	3738
V	1190489	334441	563	295057	78955	3752
VI	1195945	336706	554	297355	79988	3714
A	102,4	101,1	105,9	101,9	101,9	95,4
B	100,5	100,7	98,4	100,8	101,3	99,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2004 VI	13960	4448	4956	6367	30900	27710
VII	13852	4393	4971	6563	30458	27630
VIII	13918	4517	4948	6702	30422	27670
IX	13964	4542	4931	6680	30355	27750
X	14069	4548	4915	6490	30203	27778
XI	14020	4491	4933	6488	30234	27828
XII	13863	4321	4862	6498	29989	27807
2005 I	13997	4330	5158	6875	30309	28312
II	13870	4487	4881	6843	30255	30526
III	13825	4474	4856	6780	30261	31058
IV	13908	4409	4858	6791	30383	31207
V	13848	4380	4855	6797	30276	31210
VI	13748	4303	4864	6846	30326	31393
A	98,5	96,7	98,1	107,5	98,1	113,3
B	99,3	98,2	100,2	100,7	100,2	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
2004 VI	14951	10701	17188	17778	8620	12036
VII	14949	10623	17316	17841	8568	12232
VIII	14898	11056	17534	17880	8704	12275
IX	14889	11088	15198	17609	8533	12351
X	14854	11073	15284	17500	8599	12513
XI	14787	11025	15291	17692	8591	12544
XII	14757	11030	15416	17743	8552	12505
2005 I	15289	11295	16040	18136	8498	12390
II	15319	11183	16235	17982	8492	12401
III	15356	11269	16155	18007	8720	12285
IV	15399	11372	16124	18140	8635	11976
V	15432	11449	16295	18204	8619	11902
VI	15307	11460	16367	18284	8589	11871
A	102,4	107,1	95,2	102,8	99,6	98,6
B	99,2	100,1	100,4	100,4	99,7	99,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>
	przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2004 VI	7551	6788	3033	10172	40644	
VII	7326	6736	2979	10153	40027	
VIII	7311	6603	2999	9677	39929	
IX	7274	6546	3098	9621	39897	
X	7311	6564	3090	9652	39910	
XI	7218	6564	3097	9610	39878	
XII	7182	6548	3117	9449	39812	
2005 I	7200	6666	3185	9753	39308	
II	7202	6742	3217	9769	39169	
III	7221	6745	3230	9748	39168	
IV	7362	6721	3255	9695	38937	
V	7372	6693	3273	9706	38821	
VI	7319	6701	4576	9672	38797	
A	96,9	98,7	150,9	95,1	95,5	
B	99,3	100,1	139,8	99,6	99,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair</i> ^Δ			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale, maintenance and repair of mo- tor vehicles and motorcycles; retail of auto- motive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade</i> ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; repair of personal and household goods</i> ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering</i> ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2004 VI	65767	49628	12990	237924	21719	126029	90176
VII	66138	50101	12917	237857	21936	125327	90594
VIII	66734	50642	12958	237883	22005	125471	90407
IX	69501	53487	12969	238158	21929	125714	90515
X	68638	52720	12947	239012	21985	125321	91706
XI	68553	52758	12835	240455	22023	125535	92897
XII	67318	51484	12815	240495	21938	125412	93145
2005 I	66067	50306	12746	245419	22627	126441	96351
II	66295	50474	12798	246262	22873	126014	97375
III	66428	50695	12576	250581	23048	126302	101231
IV	68248	52568	12523	250860	23124	126899	100837
V	69209	53386	12631	251559	23194	127256	101109
VI	69663	53792	12647	251503	23270	127412	100821
A	105,9	108,4	97,4	105,7	107,1	101,1	111,8
B	100,7	100,8	100,1	100,0	100,3	100,1	99,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	hotele i restauracje hotels and restaurants	W tym Of which				
		transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2004 VI	31138	329836	152544	152112	129666	26283
VII	30911	328590	152078	151846	129945	26341
VIII	31309	328672	152100	151938	128980	26196
IX	30829	328167	151851	151654	129434	26307
X	30890	328048	151887	151340	130126	26267
XI	31250	328558	151944	151766	129871	26326
XII	31214	325753	148548	152168	132504	26223
2005 I	32412	325285	149313	151059	135967	25524
II	32520	324558	149399	150721	134654	25658
III	32651	324271	148833	151021	134840	25812
IV	32877	323916	148544	150882	135951	25790
V	32402	323334	148178	150582	136758	25607
VI	32877	321577	147722	149196	140764	26374
A	105,6	97,5	96,8	98,1	108,6	100,3
B	101,5	99,5	99,7	99,1	102,9	103,0

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 I—XII	1125388	328039	650	284501	75544	3350
2004 I—XII	1121433	322846	508	281876	75814	3659
2005 I—VI	1141637	327137	511	287677	76853	3684
A	101,6	100,3	106,0	101,1	101,3	98,0
2004 VI	1122884	325370	517	284302	75633	3783
VII	1122196	325670	522	284997	76440	3806
VIII	1120255	324945	523	284574	76045	3676
IX	1119838	322666	521	282327	76525	3585
X	1122779	323889	523	283560	77789	3604
XI	1123449	323324	516	283028	77567	3601
XII	1124408	322554	500	282311	76958	3626
2005 I	1133980	324557	502	284798	76117	3635
II	1133936	326838	509	287221	76326	3654
III	1138840	328678	517	289050	77119	3626
IV	1142310	328174	522	288733	76927	3587
V	1140837	327861	539	288563	76820	3630
VI	1144714	329683	524	290430	77520	3651
A	101,9	101,3	101,4	102,2	102,5	96,5
B	100,3	100,6	97,2	100,6	100,9	100,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 I—XII	14290	4545	5110	5978	30313	28157
2004 I—XII	13404	4357	4892	6487	30014	27615
2005 I—VI	13406	4271	4926	6755	29527	30398
A	99,4	97,2	99,6	107,7	96,6	110,2
2004 VI	13435	4327	4901	6286	30372	27438
VII	13277	4241	4912	6516	30010	27420
VIII	13401	4303	4871	6561	29895	27429
IX	13463	4365	4842	6611	29813	27396
X	13561	4392	4815	6414	29683	27580
XI	13432	4386	4849	6429	29642	27595
XII	13401	4218	4777	6435	29631	27588
2005 I	13506	4094	5093	6779	29776	28002
II	13342	4331	5205	6777	29885	30228
III	13411	4309	5203	6731	29763	30855
IV	13416	4264	4912	6715	29887	30921
V	13428	4191	4868	6739	29726	30978
VI	13272	4132	4808	6766	29725	31142
A	98,8	95,5	98,1	107,6	97,9	113,5
B	98,8	98,6	98,8	100,4	100,0	100,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 I—XII	14027	10788	16227	14898	8477	10269
2004 I—XII	14047	11085	14229	17200	8385	11918
2005 I—VI	14755	11145	15143	17800	8396	12008
A	103,4	106,0	94,2	103,0	101,2	103,3
2004 VI	14362	10563	16307	17547	8392	11847
VII	14415	10474	16451	17605	8369	12091
VIII	14423	10929	16623	17644	8415	12051
IX	14428	10903	14229	17404	8377	12176
X	14405	10923	14293	17260	8453	12285
XI	14370	10881	14293	17361	8407	12347
XII	14318	10936	14501	17613	8414	12242
2005 I	14816	11172	15046	17890	8372	12169
II	14839	11014	15183	17753	8297	12171
III	14824	11106	15168	17871	8511	12153
IV	14884	11193	15157	17933	8466	11962
V	14911	11314	15300	17959	8447	11804
VI	14724	11314	15397	18061	8414	11771
A	102,5	107,1	94,4	102,9	100,3	99,4
B	98,7	100,0	100,6	100,6	99,6	99,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>
	przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
	w tym <i>of which</i>					
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2003 I—XII	8192	7639	2761	10864	42888	
2004 I—XII	7184	6734	2958	9860	40462	
2005 I—VI	7215	6637	3381	9603	38949	
A	96,7	94,9	116,0	95,2	94,6	
2004 VI	7433	6703	2958	10013	40551	
VII	7263	6659	2923	9965	40151	
VIII	7207	6524	2938	9521	39848	
IX	7164	6438	3045	9440	39818	
X	7172	6473	3031	9490	39806	
XI	7105	6458	3020	9448	39780	
XII	7078	6459	3026	9221	39743	
2005 I	7095	6599	3080	9616	39257	
II	7097	6640	3119	9557	39108	
III	7131	6641	3143	9638	39111	
IV	7274	6638	3149	9575	38919	
V	7264	6585	3163	9568	38759	
VI	7229	6595	4468	9603	38729	
A	97,3	98,4	151,0	95,9	95,5	
B	99,5	100,2	141,3	100,4	99,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003 I—XII	65708	49383	13272	215844	18643	116925	80276
2004 I—XII	61410	46722	11567	221308	20416	119007	81885
2005 I—VI	61712	47683	10844	234333	21787	120935	91611
A	104,9	108,3	93,0	104,8	107,0	100,9	109,9
2004 VI	59660	44969	11552	224064	20594	120444	83026
VII	59978	45292	11564	223893	20773	119981	83139
VIII	59788	45141	11516	223671	20826	119891	82954
IX	62361	47805	11527	224012	20785	120207	83020
X	62685	48231	11490	224650	20849	119794	84007
XI	62398	47898	11550	225733	20865	119814	85054
XII	62464	47842	11611	226574	20825	120149	85600
2005 I	60404	45971	11427	232121	21519	121436	89166
II	60643	46333	11311	231953	21717	120613	89623
III	60791	46530	11139	235334	21871	120356	93107
IV	61657	47598	10931	235996	21931	120988	93077
V	62434	48342	10935	236311	21972	121311	93028
VI	63080	49004	10900	236498	22017	121317	93164
A	105,7	109,0	94,4	105,5	106,9	100,7	112,2
B	101,0	101,4	99,7	100,1	100,2	100,0	100,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 I—XII	25143	331362	154506	152123	121379	24916
2004 I—XII	27340	320171	148272	146978	129558	25961
2005 I—VI	28370	317214	148003	145096	132048	25578
A	105,7	97,7	97,0	98,5	105,5	99,5
2004 VI	27347	322909	151710	146499	124613	25482
VII	27091	322599	151620	146734	124005	25473
VIII	27501	321947	151275	146513	123656	25281
IX	27062	321256	150792	146250	123601	25474
X	26970	321302	151102	145875	124438	25516
XI	27217	321582	151128	146056	124270	25529
XII	27115	319165	147695	146879	127518	25460
2005 I	28098	318610	148472	145627	130050	24882
II	28467	317831	148595	145236	127696	24944
III	27797	317520	148167	145450	128089	25118
IV	28654	317202	147841	145347	129860	25040
V	28276	316811	147522	145178	128047	24947
VI	28986	314290	146955	143198	131136	25507
A	106,0	97,3	96,9	97,7	105,2	100,1
B	102,5	99,2	99,6	98,6	102,4	102,2

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>women</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	z liczby ogółem <i>of grand total number</i>				w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki ^b <i>in period of 12 months since completion of education ^b</i>
				uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>	
				razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reasons</i>			
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>								
2004 VI	362818	180718	94956	267862	26450	313582	202129	.
VII.	361497	182283	96499	264998	26062	313680	.	.
VIII.	357768	181557	95605	262163	25498	311548	.	.
IX	353839	179218	94912	258927	24824	308725	198574	.
X	349522	175730	92782	256740	24175	304546	.	.
XI	349373	174410	91518	257855	23893	303994	.	.
XII.	352946	174467	90906	262040	23764	307845	197778	.
2005 I	362365	177263	92207	270158	23715	315171	.	13746
II	361726	176248	91059	270667	23330	315447	.	13761
III	357907	174007	88985	268922	22901	313742	200478	13286
IV	351076	172038	87147	263929	22338	309535	.	13190
V	343466	170137	85500	257966	21753	303067	.	12959
VI	341316	171441	88203	253113	21214	301745	191916	9957
A	94,1	94,9	92,9	94,5	80,2	96,2	94,9	x
B	99,4	100,8	103,2	98,1	97,5	99,6	95,7	76,8

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^a Newly registered unemployed persons ^a	Bezrobotni wyrejestrowani ^a Persons removed from unemployment rolls ^a		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
2004 VI	15,3	23137	23123	10757	4694	1873
VII.	15,3	24366	25687	10818	6083	2289
VIII.	15,1	21403	25132	10605	7220	2542
IX	15,0	24438	28367	13494	7181	2194
X	14,8	24930	29247	12546	7490	1936
XI	14,8	23718	23867	10397	5788	1696
XII.	15,0	23919	20346	7900	4287	1222
2005 I.	15,2	28829	19410	9586	6173	1936
II	15,2	21884	22523	9971	7247	3043
III	15,1	20588	24407	10633	6242	2055
IV	14,8	20905	27736	14153	7248	2611
V	14,5	18741	26351	12579	6583	2736
VI	14,4	25174	27324	12864	7979	3338
A	x	108,8	118,2	119,6	170,0	178,2
B	x	134,3	103,7	102,3	121,2	122,0

^a W ciągu miesiąca.^a During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>							
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>						
		do 25 roku życia <i>aged 25 and below</i>	którzy ukończyli szkołę wyższą do 27 roku życia <i>who graduated from tertiary school aged 27 and below</i>	długotrwale ^a <i>long-term unemployed ^a</i>	powyżej 50 roku życia <i>aged 50 and more</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 7 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 7 and below</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2005 I	362365	69191	4172	243199	66342	79250	8611	6587
II	361726	68636	3823	243299	66376	83790	8631	6661
III	357907	66913	3554	243647	66230	81492	8577	6638
IV	351076	65650	3444	239800	65291	72297	8534	6621
V	343466	64658	3255	235450	64299	66583	8488	6525
VI	341316	67991	2858	232093	63140	61580	8389	6529
B	99,4	105,2	87,8	98,6	98,2	92,5	98,8	100,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^c secondary vocational ^c	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2004 VI	362818	18195	82378	25371	121277	86480	100132	74785	84748	16673
IX	353839	19935	82197	25926	114710	84899	96915	71509	83317	17199
XII	352946	19841	79783	24686	115608	79947	98216	71789	84824	18170
2005 III	357907	19402	79845	24557	117509	76867	100552	73052	87518	19918
VI	341316	19015	78248	25655	109049	72943	95001	68491	84298	20583
A	94,1	104,5	95,0	101,1	89,9	84,3	94,9	91,6	99,5	123,5
B	95,4	98,0	98,0	104,5	92,8	94,9	94,5	93,8	96,3	103,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy ^b By work seniority ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1—3	3—6	6—12	12—24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2004 VI	21753	30306	45483	63147	65320	136809	57624	63679	47584	54840	38993	5142	94956
IX	23075	33358	36449	62383	62690	135884	56065	61072	45852	52938	37716	5284	94912
XII	20825	40040	39155	55148	62849	134929	56389	61770	46753	53465	38080	5583	90906
2005 III	17215	42634	45617	51963	64040	136438	57757	66035	47042	54037	38047	6004	88985
VI	23782	29985	41367	54266	59645	132271	54238	61443	44407	51030	35983	6012	88203
A	109,3	98,9	91,0	85,9	91,3	96,7	94,1	96,5	93,3	93,1	92,3	116,9	92,9
B	138,1	70,3	90,7	104,4	93,1	96,9	93,9	93,0	94,4	94,4	94,6	100,1	99,1

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie. c Łącznie z policealnym.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward. c Including post-secondary education.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2004 I—III.	4158	1979	377	1801	56,7	47,6
IV—VI.	4134	1909	363	1862	55,0	46,2
VII—IX.	4050	1929	304	1817	55,1	47,6
X—XII.	4131	2038	297	1795	56,5	49,3
2005 I—III.	4248	2031	372	1845	56,6	47,8
A	102,2	102,6	98,7	102,4	x	x
B	102,8	99,7	125,3	102,8	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
 UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni men	kobiety women	z ogółem of total			
		kobiety women	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^b persons by primary and basic vocational education attainment ^b
2004 I—III.	377	172	245	133	16,0	16,6	15,4	16,3	15,5	38,4	22,5
IV—VI.	363	157	235	128	16,0	16,8	15,1	16,0	15,9	38,9	22,7
VII—IX.	304	132	208	96	13,6	14,3	12,8	14,1	12,7	30,1	18,8
X—XII.	297	140	202	95	12,7	12,7	12,7	13,4	11,5	27,0	17,7
2005 I—III.	372	187	242	130	15,5	14,4	16,8	16,0	14,7	35,0	22,5
A	98,7	108,7	98,8	97,7	x	x	x	x	x	x	x
B	125,3	133,6	119,8	136,8	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
w zł <i>in zł</i>						
2003 I—XII	3002,08	2863,07	2017,79	2814,01	2675,16	1358,66
2004 I—XII	3088,81	2976,94	1971,62	2925,70	2722,52	1386,77
2005 I—VI	3119,53	3038,45	1847,29	2997,25	2828,73	1401,23
A	102,3	102,4	96,1	102,4	103,0	103,3
2004 VI	3105,01	3136,32	1800,19	3115,32	2741,71	1359,16
VII	3060,42	2990,18	1978,16	2934,85	2729,31	1382,97
VIII	3041,09	2952,08	1993,69	2895,15	2694,31	1422,09
IX	3209,30	2925,05	2029,75	2899,80	2738,88	1417,04
X	3014,04	2867,24	1969,98	2832,75	2604,96	1367,09
XI	3168,92	2975,59	2218,02	2891,35	2648,62	1378,56
XII	3302,50	3196,36	1960,80	3061,03	2776,01	1391,06
2005 I	3019,60	2955,13	1834,06	2905,23	2862,48	1381,13
II	3066,80	2935,91	1790,37	2908,84	2762,78	1336,32
III	3179,60	3116,05	1805,03	3032,93	2828,42	1373,61
IV	3173,39	3028,32	1957,47	2984,11	2903,40	1416,09
V	3118,46	3065,04	1830,43	3059,85	2737,53	1590,17
VI	3150,57	3091,84	1820,42	3053,55	2756,42	1393,97
A	101,5	98,6	101,1	98,0	100,5	102,6
B	101,0	100,9	99,5	99,8	100,7	87,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
	w zł in zł					
2003 I—XII.....	1507,42	1321,78	1682,58	2944,68	3987,23	3564,44
2004 I—XII.....	1493,30	1325,81	1775,84	2904,15	4087,57	3751,49
2005 I—VI.....	1714,02	1348,88	1648,24	2909,29	4151,73	3753,70
A	115,6	103,2	94,4	99,7	104,2	98,9
2004 VI.....	1530,52	1313,73	1744,68	2786,10	4130,76	3850,00
VII.....	1318,99	1310,45	1860,50	2975,29	4147,03	3777,67
VIII.....	1480,34	1305,60	1874,77	2920,10	3899,47	3654,58
IX.....	1549,87	1331,62	1852,52	2848,98	3985,48	3647,00
X.....	1524,73	1335,86	1787,52	2980,81	4038,31	3540,74
XI.....	1521,13	1378,89	1688,84	2857,41	4086,66	3738,03
XII.....	1604,95	1386,11	1758,99	3390,38	4417,57	3849,57
2005 I.....	1609,24	1339,89	1728,49	2958,21	4231,04	3582,55
II.....	2171,84	1270,08	1673,08	2879,68	4173,06	3616,65
III.....	1705,96	1316,92	1673,02	3080,98	4111,74	3893,74
IV.....	1640,41	1376,06	1616,57	2941,24	4055,12	3788,24
V.....	1610,92	1377,26	1676,68	2906,66	4072,38	3731,81
VI.....	1663,28	1390,54	1735,19	2939,95	4285,70	3722,65
A	108,7	105,8	99,5	105,5	103,8	96,7
B	103,3	101,0	103,5	101,1	105,2	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
	w zł in zł					
2003 I—XII.....	2198,74	2263,90	2341,21	2834,22	2874,51	3442,68
2004 I—XII.....	2285,19	2433,75	2457,33	3177,36	2941,62	3411,02
2005 I—VI.....	2364,22	2430,14	2390,14	3444,99	3033,35	3228,63
A	104,4	100,9	98,0	104,9	104,4	90,8
2004 VI.....	2272,54	2424,34	2625,95	3665,38	2766,60	4479,62
VII.....	2326,53	2522,52	2533,32	3115,86	3371,85	3340,50
VIII.....	2287,19	2497,58	2532,85	3153,28	2984,28	3362,04
IX.....	2290,33	2513,45	2459,06	3103,16	2803,68	3249,39
X.....	2276,02	2452,17	2459,62	3025,09	2840,07	3218,54
XI.....	2264,31	2360,19	2475,24	3078,52	2884,83	3157,55
XII.....	2402,93	2361,48	2553,71	3513,38	3135,50	3506,79
2005 I.....	2337,16	2323,56	2372,92	2977,72	2795,13	3087,11
II.....	2292,25	2361,00	2405,98	3076,84	2855,60	3039,54
III.....	2369,91	2638,65	2448,58	3315,94	3566,33	3058,14
IV.....	2390,74	2402,31	2426,21	3317,86	3227,40	3183,87
V.....	2326,79	2447,68	2375,81	3664,71	2916,03	3273,56
VI.....	2388,62	2472,61	2491,80	4064,61	2879,32	3648,69
A	105,1	102,0	94,9	110,9	104,1	81,5
B	102,7	101,0	104,9	110,9	98,7	111,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>
		w tym <i>of which</i>					
		produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		
w zł <i>in zł</i>							
2003	I—XII	2899,97	2225,95	2332,99	1986,62	3201,33	
2004	I—XII	2986,84	2530,80	2370,54	2133,88	3346,56	
2005	I—VI	3177,19	2446,67	2379,48	2203,95	3358,37	
	A	107,1	99,5	105,5	106,7	103,1	
2004	VI	2894,32	2424,60	2339,82	2123,14	3300,59	
	VII	2917,49	2495,69	2454,70	2135,55	3396,12	
	VIII	3055,07	2542,78	2488,29	2163,29	3371,25	
	IX	3024,25	2538,83	2428,70	2239,82	3115,80	
	X	2942,33	2537,37	2381,00	2155,94	3124,73	
	XI	3114,17	2671,80	2412,62	2277,40	3584,81	
	XII	3149,70	2811,91	2814,14	2274,45	4173,18	
2005	I	2921,56	2273,28	2396,36	2185,73	3331,45	
	II	2862,27	2331,94	2342,26	2187,03	3149,62	
	III	3675,74	2440,28	2265,86	2222,64	3747,74	
	IV	3020,32	2390,93	2359,48	2224,68	3370,66	
	V	3053,13	2534,82	2374,04	2236,39	3120,91	
	VI	3652,43	2458,95	2473,70	2329,92	3396,14	
	A	126,2	101,4	105,7	109,7	102,9	
B	119,6	97,0	104,2	104,2	108,8		

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair</i> ^Δ			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automo- tive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade</i> ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; repair of personal and household goods</i> ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering</i> ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
w zł <i>in zł</i>								
2003	I—XII	2869,96	2985,30	2377,42	3307,63	3406,02	4034,83	2225,58
2004	I—XII	3018,82	3086,03	2519,73	3370,54	3468,76	4177,47	2173,30
2005	I—VI	3087,81	3163,74	2668,31	3295,59	3417,22	4133,31	2160,79
	A	103,1	105,1	109,3	97,3	98,7	98,9	96,9
2004	VI	3117,84	3143,65	2470,18	3370,96	3590,01	4118,66	2231,95
	VII	2960,45	3055,10	2478,83	3346,56	3485,48	4164,75	2131,08
	VIII	3008,61	3105,44	2510,99	3231,38	3427,73	3963,23	2124,36
	IX	3088,18	3195,27	2620,33	3279,18	3378,16	4071,03	2107,85
	X	3067,46	3137,77	2673,56	3267,59	3325,71	4048,43	2139,70
	XI	3077,37	3177,28	2599,09	3623,08	3409,95	4709,79	2144,52
	XII	3134,89	3249,66	2616,60	3547,23	3883,68	4243,97	2487,42
2005	I	2901,50	2975,59	2449,03	3304,40	3331,79	4071,80	2252,66
	II	2968,08	3038,94	2443,44	3364,61	3462,26	4253,25	2145,04
	III	3112,63	3195,66	2567,56	3326,15	3436,24	4111,47	2285,13
	IV	3268,44	3362,08	2810,51	3400,15	3408,08	4380,93	2123,39
	V	3085,22	3200,02	2581,07	3277,87	3363,29	4140,38	2132,96
	VI	3180,99	3234,92	2780,16	3241,90	3533,09	4010,98	2171,59
	A	102,0	102,9	112,5	96,2	98,4	97,4	97,3
	B	103,1	101,1	107,7	98,9	105,0	96,9	101,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	W tym <i>Of which</i>					
	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>			obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
			transport lądowy i rurociągowy <i>land and pipeline transport</i>	poczta i telekomunikacja <i>post and telecommunications</i>		
	w zł <i>in zł</i>					
2003 I—XII	2204,10	2858,41	2271,70	3207,03	3391,93	2992,42
2004 I—XII	2198,17	2952,24	2333,06	3307,25	3345,35	2984,12
2005 I—VI	2229,07	2948,21	2367,76	3234,18	3533,06	3025,78
A	97,1	103,7	103,8	102,4	106,9	104,4
2004 VI	2283,25	2813,36	2303,42	3074,35	3424,72	3090,38
VII	2164,04	2827,41	2324,23	3030,08	3330,24	2892,36
VIII	2069,01	2920,65	2333,37	3244,75	3283,23	2968,40
IX	2136,40	3476,46	2303,40	4509,90	3400,51	2934,38
X	2131,28	2859,09	2342,32	3097,46	3393,52	3083,70
XI	2123,17	3052,39	2538,34	3336,40	3346,20	3012,26
XII	2486,07	3070,24	2400,67	3460,20	3768,91	3781,45
2005 I	2124,01	2807,05	2354,35	2996,70	3382,29	2952,61
II	2101,31	2884,75	2321,93	3173,70	3510,16	2897,70
III	2198,99	3079,64	2314,76	3478,41	3503,93	3081,32
IV	2282,42	2984,85	2384,24	3306,37	3642,91	3009,29
V	2242,07	2952,13	2333,03	3304,07	3483,89	2993,29
VI	2365,92	2950,31	2439,08	3134,44	3570,04	3202,50
A	103,6	104,9	105,9	102,0	104,2	103,6
B	105,5	99,9	104,5	94,9	102,5	107,0

TABL. 12. **ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a**
SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of preious year = 100		Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b <i>Average monthly gross retirement pay and pension ^b</i>	
		ogółem <i>total</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>individual farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>individual farmers</i>
2003	I—XII.	1161,7	900,3	261,4	1064,58	691,02
2004	I—XII.	1166,9	910,8	256,1	1112,88	713,22
	A	100,4	101,2	98,0	104,5	103,2
2004	I—VI	1166,5	909,1	257,4	1105,13	707,00
	I—IX	1167,9	910,1	257,8	1109,35	711,45
	I—XII.	1166,9	910,8	256,1	1112,88	713,22
2005	I—III	1164,7	914,8	249,9	1134,30*	719,99
	I—VI	1163,8	914,9	248,8	1139,78	719,95
	A	99,8	100,6	96,7	103,1	101,8

^a Bez emerytur i rent zagranicznych. ^b W 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

^a Excluding foreign retirement pays and pensions. ^b In 2005 including the amount of one-time payment for persons receiving the retirement pay and pension benefit – not higher than the amount of the lowest retirement pay or pension.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic: 13, 14 i 15

W 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to table: 13, 14 and 15

In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł 10 ⁶ zł						
2003 I—XII	389842,3	212524,2	157373,2	12350,1	938,8	7594,8
2004 I—VI	205948,3	111054,3	84370,5	6687,9	780,8	3835,7
I—IX	315661,6	172333,7	128074,4	8506,2	451,4	6747,4
I—XII	443914,0	238679,5	179183,4	12229,5	633,9	13821,6
2005 I—III	102492,6	56985,7	41724,7	1946,7	65,1	1835,5
I—VI	217167,7	120689,0	88056,9	4232,3	288,2	4189,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w mln zł 10 ⁶ zł					
2003 I—XII	381284,5	217388,1	134414,6	12220,3	17261,5
2004 I—VI	193571,6	111810,9	71894,1	4840,7	5025,9
I—IX	296297,0	173765,7	108011,5	6656,1	7863,7
I—XII	418974,9	242901,8	150189,1	12246,9	13637,1
2005 I—III	96936,2	57316,6	34985,0	1902,5	2732,2
I—VI	204951,3	120933,9	74924,3	3787,6	5305,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł 10 ⁶ zł					
2003 I—XII	18094,7	8557,8	12,7	8570,5	18258,0	9687,5
2004 I—VI	11719,8	12376,7	639,0	13015,7	14855,0	1839,3
I—IX	18630,8	19364,7	637,7	20002,4	22101,2	2098,8
I—XII	24772,0	24939,1	2746,7	27685,8	30349,8	2664,0
2005 I—III	6408,8	5556,4	143,6	5700,0	7626,9	1927,0
I—VI	12887,7	12216,4	199,3	12415,6	15161,9	2746,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10^6 zł						
2003 I—XII	5200,0	4879,1	320,9	3370,5	12885,7	9515,2
2004 I—VI	2908,2	2580,0	328,2	10107,6	12043,9	1936,4
I—IX	4391,0	3970,1	421,0	15611,3	17764,7	2153,4
I—XII	5718,0	5214,1	503,9	21967,8	24690,0	2722,2
2005 I—III	1630,5	1472,8	157,8	4069,5	6033,8	1964,4
I—VI	3053,7	2755,5	298,2	9361,9	12181,8	2819,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. REVENUES, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> ^Δ	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net revenues from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	369897,4	97164,9	37082,9	13667,5	125668,5	2182,8	65579,7	19720,9
2004 I—VI	195424,8	53076,3	19430,0	5387,3	67870,6	1117,1	34310,2	9435,6
I—IX	300408,0	83007,2	27528,3	10494,1	102343,1	1851,2	52498,9	15639,5
I—XII	417862,9	113605,6	39094,5	15330,2	144555,9	2468,5	70335,1	22764,0
2005 I—III	98710,4	25992,2	12225,4	2823,8	32863,1	547,7	16560,3	4969,8
I—VI	208745,9	55912,1	21799,8	7271,6	72123,1	1331,7	34193,4	10826,2
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products sold of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	351802,7	92452,7	34426,1	13573,5	123871,2	2028,1	58513,3	18746,8
2004 I—VI	183705,0	49687,8	17554,6	5540,3	66570,3	1044,3	30130,0	8816,4
I—IX	281777,2	77137,6	25209,9	10355,1	99936,2	1690,1	46086,9	14825,8
I—XII	393090,9	105989,2	36048,0	15201,9	140870,8	2304,5	61899,0	21783,9
2005 I—III	92301,6	24192,0	10707,6	2952,7	32406,9	563,5	14376,5	4784,1
I—VI	195858,1	52052,0	19768,6	7460,6	70760,7	1247,0	29652,1	10333,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	18094,7	4712,2	2656,7	94,0	1797,3	154,8	7066,4	974,1
2004 I—VI	11719,8	3388,5	1875,4	−153,1	1300,3	72,9	4180,1	619,1
I—IX	18630,8	5869,6	2318,4	139,1	2407,0	161,1	6411,9	813,7
I—XII	24772,0	7616,4	3046,5	128,3	3685,1	164,0	8436,1	980,1
2005 I—III	6408,8	1800,2	1517,8	−128,8	456,3	−15,8	2183,8	185,6
I—VI	12887,7	3860,2	2031,1	−189,0	1362,4	84,7	4541,3	492,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> ^Δ	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	18258,0	5131,8	1632,2	419,5	3394,8	169,1	5233,4	1453,6
2004 I—VI	14855,0	4100,1	1713,3	131,4	2532,2	117,3	4816,4	893,2
I—IX	22101,2	6785,6	2013,6	449,2	3442,1	240,4	7023,0	1426,5
I—XII	30349,8	8753,2	2736,2	586,5	4854,6	333,0	9260,5	2842,0
2005 I—III	7626,9	2179,8	1201,3	109,7	962,3	23,7	2220,2	466,6
I—VI	15161,9	4573,7	1871,6	268,3	1965,5	133,1	4579,1	941,7
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	9687,5	2758,3	31,9	623,9	1923,8	20,5	2860,3	1357,7
2004 I—VI	1839,3	627,3	26,1	139,9	564,1	22,4	218,7	202,8
I—IX	2098,8	623,5	29,1	99,5	710,6	31,6	288,9	247,2
I—XII	2664,0	750,1	49,3	271,9	767,2	25,0	417,4	308,5
2005 I—III	1927,0	565,4	4,4	128,6	498,8	63,4	514,9	132,1
I—VI	2746,3	920,2	7,7	161,2	758,5	40,7	615,8	211,3
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	8570,5	2373,5	1600,3	−204,4	1471,0	148,5	2373,1	95,9
2004 I—VI	13015,7	3472,8	1687,2	−8,5	1968,1	94,9	4597,7	690,4
I—IX	20002,4	6162,1	1984,5	349,7	2731,5	208,8	6734,1	1179,3
I—XII	27685,8	8003,1	2686,9	314,6	4087,4	308,0	8843,1	2533,5
2005 I—III	5700,0	1614,4	1196,8	−18,9	463,5	−39,7	1705,3	334,5
I—VI	12415,6	3653,5	1863,9	107,1	1207,0	92,5	3963,3	730,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> ^Δ	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	12885,7	3862,8	765,7	307,1	2358,8	115,4	3693,2	1214,0
2004 I—VI	12043,9	3365,9	1218,9	111,1	2142,3	94,1	3946,5	725,8
I—IX	17764,7	5576,8	1413,2	377,6	2809,1	190,2	5668,3	1153,5
I—XII	24690,0	7267,9	1939,9	467,5	3959,5	288,1	7546,2	2472,2
2005 I—III	6033,8	1817,9	788,0	88,0	785,8	17,7	1768,9	394,8
I—VI	12181,8	3792,0	1395,8	213,8	1616,0	110,3	3594,0	783,1
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	9515,2	2778,3	32,3	608,9	1947,5	21,9	2938,1	1077,1
2004 I—VI	1936,3	702,8	26,3	140,6	579,0	22,5	220,0	207,3
I—IX	2153,4	650,1	29,4	100,8	733,9	32,1	290,0	253,3
I—XII	2722,2	814,7	50,5	253,2	773,8	26,3	415,0	319,2
2005 I—III	1964,4	569,5	4,7	130,4	525,1	62,0	517,4	135,1
I—VI	2819,9	934,1	8,1	164,6	781,7	41,2	643,8	215,1
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10⁶ zł</i>								
2003 I—XII	3370,5	1084,5	733,4	−301,7	411,3	93,6	755,0	137,0
2004 I—VI	10107,6	2663,1	1192,6	−29,5	1563,3	71,6	3726,5	518,5
I—IX	15611,3	4926,7	1383,8	276,8	2075,2	158,1	5378,3	900,2
I—XII	21967,8	6453,2	1889,4	214,3	3185,7	261,8	7131,2	2153,0
2005 I—III	4069,5	1248,3	783,2	−42,4	260,7	−44,3	1251,5	259,7
I—VI	9361,9	2857,9	1387,7	49,3	834,3	69,1	2950,2	568,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufac-turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construc-tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2003 I—XII	4,9	4,8	7,2	0,7	1,4	7,1	10,8	4,9
2004 I—VI	6,0	6,4	9,7	-2,8	1,9	6,5	12,2	6,6
I—IX	6,2	7,1	8,4	1,3	2,4	8,7	12,2	5,2
I—XII	5,9	6,7	7,8	0,8	2,5	6,6	12,0	4,3
2005 I—III	6,5	6,9	12,4	-4,6	1,4	-2,9	13,2	3,7
I—VI	6,2	6,9	9,3	-2,6	1,9	6,4	13,3	4,5

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2003 I—XII	97,8	97,7	96,0	101,4	98,9	93,6	96,7	99,6
2004 I—VI	94,0	93,7	91,7	100,1	97,2	92,1	89,6	93,0
I—IX	93,9	92,8	93,2	97,0	97,4	89,7	89,5	92,9
I—XII	94,4	93,3	93,5	98,1	97,3	89,2	88,8	100,8
2005 I—III	94,6	94,1	90,5	100,6	98,6	107,0	90,2	95,8
I—VI	94,4	93,7	91,8	98,7	98,4	93,4	89,1	95,1

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2003 I—XII	2,2	2,4	4,0	-1,4	1,1	6,4	3,3	0,5
2004 I—VI	6,3	6,3	8,3	-0,1	2,8	7,9	12,0	7,0
I—IX	6,3	7,2	6,8	3,0	2,6	10,3	11,6	7,1
I—XII	6,2	6,8	6,5	1,9	2,7	10,8	11,2	9,9
2005 I—III	5,6	6,0	9,5	-0,6	1,4	-7,0	9,8	6,3
I—VI	5,7	6,3	8,2	1,3	1,6	6,6	10,9	6,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufac-turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construc-tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2003 I—XII	0,9	1,1	1,8	-2,1	0,3	4,0	1,1	0,6
2004 I—VI	4,9	4,9	5,9	-0,5	2,2	6,0	9,7	5,3
I—IX	4,9	5,7	4,8	2,4	2,0	7,8	9,2	5,4
I—XII	4,9	5,4	4,6	1,3	2,1	9,2	9,0	8,4
2005 I—III	4,0	4,7	6,2	-1,3	0,8	-7,9	7,2	4,9
I—VI	4,3	5,0	6,1	0,6	1,1	4,9	8,1	4,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2003 I—XII	28,7	17,5	43,9	40,1	21,1	62,4	27,7	71,4
2004 I—VI	32,2	20,2	73,2	46,1	20,6	73,8	37,0	58,2
I—IX	35,0	21,8	56,0	32,0	18,1	47,2	53,5	67,4
I—XII	37,5	28,6	68,0	39,7	20,7	91,7	44,8	67,6
2005 I—III	37,3	26,5	51,3	53,7	20,8	86,9	49,1	57,6
I—VI	37,9	24,9	55,8	43,3	20,0	81,2	53,2	60,1

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2003 I—XII	88,4	75,3	133,3	125,0	76,2	111,7	75,4	153,2
2004 I—VI	93,0	83,2	150,4	144,6	73,0	112,4	89,8	145,8
I—IX	99,5	92,1	136,4	126,8	74,9	82,9	107,2	154,3
I—XII	103,7	96,3	154,0	133,3	80,0	126,0	100,9	152,1
2005 I—III	99,7	99,7	109,1	136,2	76,8	133,8	99,1	133,3
I—VI	98,7	97,1	102,6	126,4	76,4	129,9	102,0	134,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2003 I—XII	2454	863	60	227	596	38	170	398
2004 I—VI	2412	846	61	197	602	44	177	387
I—IX	2481	860	61	199	635	45	182	399
I—XII	2513	872	61	200	644	46	186	403
2005 I—III	2391	836	56	176	622	49	176	382
I—VI	2473	858	56	182	646	52	179	402

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2003 I—XII	67,4	70,0	71,7	67,4	69,0	63,2	67,6	60,6
2004 I—VI	68,0	72,6	60,7	52,8	68,9	68,2	75,7	59,7
I—IX	70,1	74,9	62,3	67,3	69,8	75,6	74,7	60,2
I—XII	75,3	76,9	75,4	72,0	78,4	82,6	76,9	67,7
2005 I—III	57,9	61,2	64,3	47,2	60,0	42,9	56,8	52,4
I—VI	65,3	68,5	64,3	62,6	66,4	57,7	62,0	59,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %

2003 I—XII	79,2	82,8	99,4	80,9	71,2	81,9	78,3	70,3
2004 I—VI	82,4	82,7	99,1	67,1	76,0	88,6	88,5	71,4
I—IX	85,2	89,8	99,1	81,1	77,7	89,5	88,6	74,0
I—XII	87,2	85,7	99,4	82,6	84,1	93,2	91,0	82,5
2005 I—III	75,0	82,1	99,5	71,6	62,5	54,0	74,0	60,8
I—VI	78,4	82,0	99,5	65,7	66,4	78,5	85,6	76,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which resulting from deliveries and services^c</i>
		w mln zł <i>10⁶ zł</i>							
2003	XII	110968,8	25475,8	6889,8	1991,8	3430,1	12667,1	55449,6	46303,0
2004	VI	117453,7	28363,5	7378,7	2940,1	3257,8	13924,8	55771,6	47883,8
	IX	126367,1	30545,5	8513,0	3196,9	3467,6	14299,0	59757,6	51343,2
	XII	126645,8	28429,1	7729,5	2576,9	3630,7	13678,1	60030,4	50907,8
2005	III	130306,8	29686,9	7667,1	2672,4	3941,7	14230,9	60338,8	47475,8
	VI	130073,8	30371,0	8348,1	3186,5	3656,4	14082,8	58825,4	49339,1
(dok.) (cont.)									
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>			Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>		
				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
		inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and services^c</i>		z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w mln zł <i>10⁶ zł</i>									
2003	XII	26694,4	3349,0	92951,6	16027,1	47307,7	8074,6	83344,8	
2004	VI	29617,2	3701,5	91863,6	16239,7	45148,6	9028,5	74318,9	
	IX	32384,5	3679,5	92636,0	14166,7	45910,5	9819,3	74636,6	
	XII	34003,3	4182,9	90637,1	12792,7	49191,2	8596,2	69609,6	
2005	III	36122,9	4158,2	96767,7	13845,5	44482,4	9444,0	63486,0	
	VI	36602,2	4275,3	96670,4	16150,8	46524,4	9093,4	62263,0	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu czerwca 2005 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of June 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w mln zł 10 ⁶ zł									
OGÓŁEM TOTAL	130073,8	30371,0	3656,4	14082,8	58825,4	49339,1	36602,2	96670,4	16150,8	46524,4
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	37744,5	12378,0	3302,1	1524,1	18224,7	15033,7	6288,8	25245,4	5174,8	11500,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	10459,8	1175,4	3,4	1,9	4127,8	3432,3	4929,0	8829,3	3811,2	2913,2
Budownictwo Construction	8065,7	947,9	38,8	200,1	4133,9	3800,8	2156,7	4975,9	469,9	3023,1
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	35764,6	12950,3	153,4	11574,8	16352,5	14266,4	5816,4	29017,3	3708,9	18669,1
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	962,6	39,5	0,0	11,1	289,1	158,4	481,8	593,4	33,1	145,5
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	22716,2	1404,8	4,0	445,1	9742,2	7990,1	10637,6	19979,5	1593,1	7204,1
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	10720,0	1228,1	84,4	293,8	4935,8	3859,3	3988,7	6632,3	1271,2	2440,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2003 I—XII	101,1	99,1	97,5	99,8	102,9	102,2	103,9	102,4	102,6
2004 I—XII	103,1	105,9	102,2	98,4	103,0	101,8	106,5	101,3	103,8
2004 I—III	101,5	102,1	102,1	98,2	102,6	101,8	102,3	100,8	103,5
IV—VI	102,9	105,3	102,2	98,5	103,2	101,8	106,3	101,1	103,6
VII—IX	104,1	108,7	102,4	98,4	103,1	101,9	107,8	101,4	103,7
X—XII	104,0	107,7	102,2	98,4	103,0	101,6	109,5	101,7	104,3
2005 I—III	103,4	106,3	102,2	98,0	103,6	102,2	104,2	101,7	104,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004		2005	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż — za 1 kg Rice — per kg	2,62	3,18	3,05	116,4
Bułka pszenna — za 50 g Wheat roll — per 50 g	0,30	0,29	0,28	93,3
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg Wheat-rye bread — per 0,5 kg	1,43	1,39	1,35	94,4
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg Wheat flour "Poznańska" — per kg	1,78	1,70	1,58	88,8
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg Pearl-barley groats — per 0,5 kg	1,25	1,27	1,27	101,6
Mięso — za 1 kg: Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) beef: bone-in (roast beef)	12,78	15,28	15,57	121,8
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	17,27	20,26	20,27	117,4
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	14,51	14,34	13,81	95,2
Kurczęta patroszone — za 1 kg Disembowelled chicken — per kg	6,98	5,65	6,55	93,8
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg Pork ham, boiled — per kg	20,13	19,84	19,67	97,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2004		2005	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
Kielbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska”	26,01	27,38	26,89	103,4
„Toruńska”	12,03	12,39	12,37	102,8
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg Fillets of hake, frozen — per kg	14,04	14,07	14,15	100,8
Karp świeży — za 1 kg Fresh carp — per kg	11,95	12,20	.	.
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,47	2,51	2,52	102,0
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	1,42	1,49	1,51	106,3
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	9,56	9,76	9,82	102,7
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	16,13	17,36	16,21	100,5
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml Sour cream, fat content 18% — per 200 ml	1,39	1,43	1,42	102,2
Jaja kurze świeże — za 1 szt Hen eggs, fresh — per piece	0,38	0,36	0,36	94,7
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g	2,98	3,17	3,12	104,7
„Masło roślinne” — za 500 g Vegetable butter "Masło roślinne" — per 500 g	3,47	3,47	3,51	101,2
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l Rape-oil, domestic production — per l	4,97	4,80	4,84	97,4
Cytryny — za 1 kg Lemons — per kg	5,24	4,82	5,42	103,4
Marchew — za 1 kg Carrots — per kg	1,56	1,19	2,28	146,2
Cebula — za 1 kg Onions — per kg	2,00	1,05	1,29	64,5
Ziemniaki — za 1 kg Potatoes — per kg	0,72	0,67	0,76	105,6
Cukier biały kryształ — za 1 kg White sugar, crystallized — per kg	3,58	3,23	3,11	86,9
Czekolada pełna mleczna — za 100 g Milk chocolate — per 100 g	2,90	3,08	3,08	106,2
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g	4,52	4,72	4,66	103,1
Herbata „Madras” — za 100 g Tea "Madras" — per 100 g	2,29	2,32	2,34	102,2
Sok jabłkowy — za 1 l Apple juice — per l	3,04	2,90	2,87	94,4
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l	2,73	2,65	2,64	96,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2004		2005	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
Papierosy „Mars” — za 20 szt	4,83	5,06	5,16	106,8
<i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny — za 1 kpl	473,78	485,06	484,13	102,2
<i>Men's suit, elana and wool — per set</i>				
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas	104,69	105,59	107,28	102,5
<i>Men's trousers, jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	77,12	79,92	80,24	104,0
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	17,24	17,96	18,04	104,6
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	2,93	2,94	2,97	101,4
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl	24,75	25,09	25,11	101,5
<i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>				
męskie	149,63	152,30	154,73	103,4
<i>men's</i>				
damskie	135,45	141,80	142,00	104,8
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę.	25,97	26,45	26,50	102,0
<i>Resoling men's shoes — per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa	88,58	90,89	91,07	102,8
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³	2,10	2,15	2,16	102,9
<i>Cold water by municipal water-system — per m³</i>				
Wywóz śmieci — za 1 m ³	37,93	38,23	38,30	101,0
<i>Refuse collection — per m³</i>				
Węgiel kamienny — za 1 t	474,20	478,85	475,44	100,3
<i>Hard coal — per t</i>				
Ciepła woda — za 1 m ³	14,68	14,34	14,37	97,9
<i>Hot water — per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m	23,50	24,35	24,29	103,4
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)	16,28	17,00	17,11	105,1
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny	159,05	158,43	155,80	98,0
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa poj. 16-20 l	511,45	457,23	448,65	87,7
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy □ 22-24 cm, dekorowany	8,14	8,40	8,43	103,6
<i>Porcelain soup plate 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania — za 0,6 kg	6,16	6,22	6,27	101,8
<i>Washing powder — per 0,6 kg</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	54,15	54,36	54,36	100,4
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l	3,88	3,74	4,01	103,4
<i>Motor petrol, "Euro-Super" — per l</i>				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,16	2,17	2,17	100,5
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004		2005	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km	13,32	13,42	13,43	100,8
Taxi daily fare — for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD	829,89	639,30	562,46	67,8
DVD player				
Bilet normalny do kina	12,53	12,71	12,81	102,2
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny	2,09	2,09	2,09	100,0
Local daily newspaper				
Strzyżenie włosów męskich	13,53	13,90	13,88	102,6
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe — za 100 g	1,57	1,56	1,52	96,8
Toilet soap — per 100 g				
Pasta do zębów — za 75 ml	11,78	8,57	8,36	71,0
Tooth-paste — per 75 ml				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2003 I—XII	45,32	35,18	30,98	2,24	3,21	2,77	67,95
2004 I—XII	51,32	36,59	34,24	3,48	4,24	3,00	85,13
2005 I—VI	40,99	27,69	49,98	4,20	3,82	2,98	91,26
A	58,5	54,4	106,0	134,1	99,9	103,7	114,9
2004 VI	70,32	51,22	73,66	4,15	4,71	3,32	79,49
VII	66,80	49,40	49,45	3,83	4,66	3,37	82,65
VIII	44,40	31,71	38,69	3,95	4,76	3,23	83,01
IX	45,27	33,31	25,91	3,93	5,10	3,17	87,28
X	44,06	32,44	25,23	3,97	4,80	3,15	89,85
XI	43,67	32,70	31,47	3,83	4,64	3,12	92,43
XII	43,07	31,53	45,60	3,82	4,45	3,05	96,68
2005 I	42,89	30,58	.	3,81	3,89	2,89	94,89
II	42,14	30,11	.	4,05	3,94	2,87	94,73
III	41,67	28,98	.	4,20	4,00	2,96	92,84
IV	40,44	27,24	48,36	4,25	3,71	2,90	91,11
V	40,38	26,51	63,71	4,27	3,63	3,07	88,43
VI	37,76	25,85	60,28	4,45	3,76	3,16	87,75
A	53,7	50,5	81,8	107,2	79,9	95,3	110,4
B	93,5	97,5	94,6	104,2	103,8	102,9	99,2

^a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Current prices excluding VAT.

N o t e. See general notes item 6.4.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg	
2003 I—XII	54,64	39,71	49,95	42,56	32,77	1426	867	76,66	2,45 ^c	3,09
2004 I—XII	59,67	42,92	52,53	44,02	32,56	1656	994	102,15	.	4,00
A	109,2	108,1	105,2	103,4	99,4	116,1	114,6	133,3	.	129,4
2004 VI	66,63	47,99	57,55	47,82	33,34	1725	1075	106,94	2,58	4,25
VII	65,94	47,45	57,71	47,76	69,86	1812	1093	116,84	2,66	4,28
VIII	54,89	38,47	48,01	39,90	49,34	1775	1076	116,79	2,60	4,39
IX	50,68	35,16	44,43	36,69	32,65	1783	1052	124,96	2,67	4,66
X	52,79	37,57	46,71	39,20	30,15	1666	1008	108,44	2,48	4,14
XI	50,22	35,01	44,82	36,97	30,70	1855	1127	118,43	2,64	4,58
XII	49,11	34,39	44,19	35,93	31,11	1954	1103	135,37	2,58	4,49
2005 I	49,84	34,59	46,63	36,49	37,28	1920	1358	130,17	3,12	3,86
II	49,18	34,02	48,57	35,75	39,61	2079	1292	138,75	3,00	3,90
III	48,51	33,76	46,53	36,21	41,22	2091	1189	139,95	3,15	4,17
IV	46,65	31,58	48,02	35,63	38,76	2275	1107	143,69	2,91	4,11
V	45,04	29,63	44,69	33,70	38,73	2318	1007	135,29	3,14	3,45
VI	41,96	27,29	42,05	32,16	46,75	2238	1194	123,14	3,03	3,38
B	93,2	92,1	94,1	95,4	120,7	96,6	118,5	91,0	96,5	98,0

^a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18.

^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. ^c Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a As from January 2005, data incomparable with results of surveys published for preceding periods; see methodological notes item 18. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops. ^c Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu Market-place prices ^a to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cow's milk	1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach ^a on market-places ^a	w skupie in procurement	na targowiskach ^a on market-places ^a	w skupie in procurement				
2004 VI	9,8	9,2	14,1	6,4	5,9	10,3	0,95	0,90
VII	9,8	9,4	6,7	9,4	5,6	7,0	0,99	0,92
VIII	12,4	15,0	9,7	12,3	5,7	9,2	1,24	0,92
IX	14,5	15,3	15,6	19,7	5,8	12,6	1,12	0,91
X	12,8	14,8	15,9	19,0	5,3	12,1	1,20	0,86
XI	13,2	14,2	15,1	14,7	5,0	11,8	1,15	0,99
XII	12,9	14,1	14,3	9,8	4,6	11,4	1,14	1,01
2005 I	11,3	12,7	10,4	.	4,1	9,1	1,16	0,99
II	11,6	13,1	10,0	.	4,2	8,9	1,17	0,99
III	11,9	13,8	9,7	.	4,3	9,0	1,16	1,04
IV	11,7	13,6	9,6	7,7	4,1	8,6	1,15	1,11
V	12,2	13,7	9,4	5,7	4,1	8,6	1,12	0,95
VI	13,8	14,6	8,0	6,2	4,3	8,2	1,11	0,90

^a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a As from January 2005, data incomparable with results of surveys published for preceding periods; see methodological notes item 18. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

N o t e. See general notes item 6.4.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^{ab}
INVESTMENT OUTLAYS ^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe ^c Of which for fixed assets ^c			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2003 I—XII	18913367	18877632	7133308	10034279	1561383
2004 I—VI	7663339	7642409	2726339	4031768	856352
I—IX	12516380	12489138	4744701	6356885	1351865
I—XII	21211465	21186294	8596184	10569745	1996773
2005 I—VI	8403712	8396531	3199179	4121465	1039234
A	109,7	109,9	117,3	102,2	121,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
	w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2003 I—XII	4508293	1790022	247018	2191427	6806790
2004 I—VI	2340476	546015	55504	1006767	2464704
I—IX	3700349	1002320	142439	1472412	4125611
I—XII	5390827	1856259	250040	2436560	7601794
2005 I—VI	2095250	657203	144401	978519	2997263
A	89,5	120,4	260,2	97,2	121,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. c Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale.

a See methodological notes item 20. b Indices are calculated on the basis of value at current prices. c Including interest on credits and investment loans, not included in the further division.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a <i>Dwellings under construction^a</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2003 I—XII	22245	1542	12139	7050	17567
2004 I—XII	25367	2338	10272	11961	24652
A	114,0	151,6	84,6	169,7	140,3
2004 I—VI	11548	1376	5314	4824	12433
I—VII	14081	1666	6585	5173	14703
I—VIII	15684	1832	7646	5533	17885
I—IX	17053	2086	8110	6307	19934
I—X	19428	2204	9447	6960	22260
I—XI	22873	2231	10099	9683	23633
I—XII	25367	2338	10272	11961	24652
2005 I	1013	77	597	279	993
I—II	3822	279	972	2267	3820
I—III	6661*	349	1747*	4244	5058
I—IV	8577	415	2896	4892	8737
I—V	11651	478	3937	6717	11824
I—VI	13766	488	5197	7509	14157
A	119,2	35,5	97,8	155,7	113,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2003 I—XII	29446	3786	15722	9089	2993000	242557	2148255	557695
2004 I—XII	23849	3531	10467	8150	2299673	220409	1485983	511538
A	81,0	93,3	66,6	89,7	76,8	90,9	69,2	91,7
2004 I—VI	11430	1988	4457	4090	1071046	129331	654193	242082
I—VII	13675	2170	5355	5120	1277190	140688	774973	309983
I—VIII	15338	2238	6155	5643	1441496	147000	886125	345222
I—IX	16442	2317	6815	5904	1563339	151552	980612	362773
I—X	18684	2570	7789	6887	1776942	165100	1117051	424912
I—XI	20431	2875	8719	7337	1959904	182780	1250494	454103
I—XII	23849	3531	10467	8150	2299673	220409	1485983	511538
2005 ^b I	2736	38	1155*	1404*	275418	3489	177041*	89442*
I—II	4655	482	1989*	1955*	469282	29546	307600*	122058*
I—III	6031	636	2691*	2475*	619952	38781	417085*	154008*
I—IV	8996	1000	3457	4167	866191	56218	537956	255461
I—V	10356	1048	4109	4786	1018028	59042	637527	303370
I—VI	11621	1332	4711	5120	1147793	79421	728850	319536
A	101,7	67,0	105,7	125,2	107,2	61,4	111,4	132,0

^a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe. ^b Dane wstępne.^a End of period, data is estimated. ^b Preliminary data.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b	
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	Natural persons conducting economic activity ^b	
A – stan w dniu 31 XII 2004 r. as of December 31, 2004							
B – stan w dniu 30 VI 2005 r. as of June 30, 2005							
OGÓŁEM		A	585529	153530	13531	139999	431999
TOTAL		B	592192	156590	13889	142701	435602
w tym: of which:							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	11040	1549	59	1490	9491	
Agriculture, hunting and forestry	B	11433	1561	58	1503	9872	
Rybacktwo	A	48	17	—	17	31	
Fishing	B	52	18	—	18	34	
Przemysł	A	63170	17944	443	17501	45226	
Industry	B	63230	18084	400	17684	45146	
górnictwo	A	309	143	7	136	166	
mining and quarrying	B	328	140	5	135	188	
przetwórstwo przemysłowe	A	62505	17516	301	17215	44989	
manufacturing	B	62526	17641	255	17386	44885	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	356	285	135	150	71	
electricity, gas and water supply	B	376	303	140	163	73	
Budownictwo	A	57633	9196	143	9053	48437	
Construction	B	57636	9347	141	9206	48289	
Handel i naprawy ^Δ	A	193490	47237	168	47069	146253	
Trade and repair ^Δ	B	193977	47618	142	47476	146359	
Hotele i restauracje	A	12833	3207	80	3127	9626	
Hotels and restaurants	B	13179	3303	75	3228	9876	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	48051	5386	116	5270	42665	
Transport, storage and communication	B	48359	5510	99	5411	42849	
Pośrednictwo finansowe	A	20700	2551	38	2513	18149	
Financial intermediation	B	20891	2653	41	2612	18238	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	101833	34299	3639	30660	67534	
Real estate, renting and business activities	B	104925	35521	3871	31650	69404	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	3462	3459	1420	2039	3	
Public administration and defence; compulsory social security	B	3488	3482	1422	2060	6	
Edukacja	A	14217	6932	5611	1321	7285	
Education	B	14604	7164	5803	1361	7440	
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	21153	2619	1007	1612	18534	
Health and social work	B	21741	2648	1010	1638	19093	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	37826	19116	806	18310	18710	
Other community, social and personal service activities	B	38603	19663	826	18837	18940	

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 XII.	347	141	42	56	35	3293	373	335
2004 VI.	335	139	39	54	32	3289	372	334
IX.	325	134	37	50	32	3292	371	332
XII.	302	122	36	43	31	3293	369	331
2005 III.	258	104	33	36	25	3286	365	324
VI.	211	87	30	25	19	3281	362	325
A	63,0	62,6	76,9	46,3	59,4	99,8	97,3	97,3
B	81,8	83,7	90,9	69,4	76,0	99,9	99,2	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign partici- pation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2003 XII.	169	457	1717	56622	17090	9004	4612	21987	13179
2004 VI.	166	447	1732	58515	17494	9262	4738	22503	13749
IX.	163	449	1739	59424	17767	9346	4801	22741	14058
XII.	162	450	1741	60377	18043	9455	4861	22949	14404
2005 III.	162	447	1744	61304	18344	9596	4937	23150	14707
VI.	163	437	1751	62161	18592	9648	5020	23412	14977
A	98,2	97,8	101,1	106,2	106,3	104,2	106,0	104,0	108,9
B	100,6	97,8	100,4	101,4	101,4	100,5	101,7	101,1	101,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity ^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2003 XII.	2503	76	605	49919	16447	38	429885
2004 VI.	2497	75	602	51491	16844	38	430399
IX.	2519	75	617	52283	17098	38	431896
XII.	2519	74	620	53114	17369	37	431999
2005 III.	2515	70	623	53924	17658	37	434135
VI.	2520	67	633	54670	17890	38	435602
A	100,9	89,3	105,2	106,2	106,2	100,0	101,2
B	100,2	95,7	101,6	101,4	101,3	102,7	100,3

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms in agriculture.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS	Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
	ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
								razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
									razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
	w tys. szt <i>10³ heads</i>									

Ogółem Total

2003 VI ^b	924,8	545,1	379,7	1950,5	671,6	499,2	582,1	197,7	191,5	118,9
XII ^c	891,2	540,1	351,1	2023,1	654,1	478,3	700,1	190,6	185,2	111,6
2004 III	x	x	x	1850,6	595,5	463,4	604,1	187,7	182,6	117,9
VI ^b	949,8	565,7	384,1	1824,7	609,9	463,5	574,2	177,1	172,3	106,3
XII ^c	924,4	566,8	357,6	1796,9	583,5	423,2	619,4	170,7	165,3	104,7
2005 III	x	x	x	1803,0	591,8	418,1	589,9	203,1	199,3	134,6
A	x	x	x	97,4	99,4	90,2	97,7	108,2	109,1	114,2
B	x	x	x	100,3	101,4	98,8	95,2	119,0	120,6	128,5

w tym w gospodarstwach indywidualnych *of which in individual farms*

2003 VI ^b	920,0	543,3	376,7	1918,7	661,2	490,6	572,7	194,3	188,2	116,5
XII ^c	886,6	538,3	348,3	1992,7	643,7	470,0	691,3	187,7	182,4	109,5
2004 III	x	x	x	1827,1	587,1	458,1	596,9	185,1	180,1	116,0
VI ^b	945,5	563,9	381,6	1802,3	602,3	458,2	567,0	174,8	170,1	104,8
XII ^c	920,1	565,0	355,1	1775,8	576,3	417,7	613,4	168,5	163,1	103,1
2005 III	x	x	x	1773,5	580,0	413,6	583,1	196,9	193,2	129,7
A	x	x	x	97,1	98,8	90,3	97,7	106,4	107,2	111,8
B	x	x	x	99,9	100,6	99,0	95,1	116,9	118,4	125,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2003 I—XII	250887 ^d	196538 ^d	46809 ^d	316103	38745	151783	122649
2004 I—XII	230800 ^e	165397 ^e	54405 ^e	305801	33688	147712	118230
2005 I—VI	366322 ^f	272490 ^f	72150 ^f	114436	10463	46412	56752
A	109,9	108,2	118,8	74,4	56,9	61,1	98,7
2004 VI	16357	9106	1268	17755	1817	6886	8839
VII	7734	5652	1357	17729	1639	7126	8803
VIII	36842	26674	7606	18104	1407	7108	9421
IX	63093	47475	13410	20268	1636	9506	8935
X	31213	21459	8269	17709	1590	6501	9474
XI	22792	13265	8729	17703	1465	7271	8780
XII	24581	19388	2896	19786	1553	8403	9681
2005 I	20941	16249	2673	17535	1425	6474	9496
II	17627	15102	1569	17385	1416	6867	8961
III	29332	25670	1699	20259	1736	8254	10110
IV	25163	19419	4217	18929	1814	7813	9168
V	22202	16690	3297	20129	2057	8730	9198
VI	20258	13964	4291	20199	2015	8275	9818
A	123,8	153,3	338,4	113,8	110,9	120,2	111,1
B	91,2	83,7	130,1	100,3	98,0	94,8	106,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t				
2003	I—XII	448283	68736	194595	175213	1397881
2004	I—XII	433279	64389	189376	168897	1515644
2005	I—VI	161490	18024	59503	81075	835791
	A	74,2	56,3	61,1	98,7	112,7
2004	VI	25215	3132	8829	12627	147722
	VII	25037	2750	9137	12576	148530
	VIII	25485	2407	9113	13459	141563
	IX	28340	2852	12187	12765	118891
	X	25084	2743	8334	13534	122052
	XI	24925	2550	9322	12543	112778
	XII	27761	2692	10773	13830	111740
	2005	I	24762	2423	8299	13566	122424
II		24499	2493	8804	12802	115856
III		28548	3066	10583	14443	132135
IV		26723	3082	10016	13098	142012
V		28421	3568	11192	13139	155096
VI		28536	3393	10609	14026	168268
A		113,2	108,3	120,2	111,1	113,9
	B	100,4	95,1	94,8	106,8	108,5

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej cieplej. ^d Okres VII—XII 2003. ^e Okres VII—XII 2004. ^f Okres VII 2004—VI 2005.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. ^d The period of VII—XII 2003. ^e The period of VII—XII 2004. ^f The period of VII 2004—VI 2005.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	Górnictwo <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>				
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i> ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products</i> ^Δ
w mln zł <i>10⁶ zł</i>							
2003 I—XII	109801,3	64,2	87648,7	23347,2	240,0	1161,5	342,3
2004 I—XII	129212,8	65,6	104889,6	27168,9	249,7	1080,0	321,4
2005 I—VI	66667,3	34,6	52347,1	14018,9	121,0	467,3	137,9
A	107,6	128,1	105,6	108,5	94,1	96,8	94,5
2004 VI	10163,9	4,9	8725,6	2339,6	20,6	81,6	19,5
VII	10170,8	5,7	8450,0	2267,7	21,7	70,4	18,8
VIII	10847,9	6,2	9125,4	2355,6	21,2	90,9	28,7
IX	11553,1	6,5	9707,4	2394,0	20,6	117,0	35,4
X	11988,5	7,0	9816,4	2337,1	22,9	114,6	41,2
XI	11978,6	5,9	9606,2	2344,6	20,2	94,8	24,4
XII	11758,8	6,2	9064,8	2238,6	18,0	87,0	19,4
2005 I	10436,4	4,2	7662,9	1933,2	17,2	84,7	22,2
II	10286,4	3,4	7610,3	2011,4	17,2	81,9	22,7
III	11812,0	5,1	9176,2	2389,9	19,1	91,4	24,6
IV	11543,4	7,3	9292,2	2509,6	18,9	85,8	26,7
V	11010,9	6,6	8965,7	2475,4	17,8	58,5	20,9
VI	11505,5	7,7	9559,2	2532,2	22,6	73,6	17,9
A	110,5	160,2	107,9	112,8	107,9	92,5	97,2
B	103,4	116,2	105,2	102,0	126,3	128,3	85,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipments n.e.c.
	w mln zł 10 ⁶ zł							
2003 I—XII	693,0	2032,2	7695,2	11335,3	3284,7	2130,6	3755,4	3231,9
2004 I—XII	671,1	2330,3	8503,7	13161,0	3808,1	2469,6	4119,3	5424,5
2005 I—VI	267,2	1202,9	4153,3	6971,8	2019,9	1083,8	1979,2	2819,5
A	76,5	108,3	100,8	117,9	103,4	95,2	91,6	111,2
2004 VI	53,8	188,4	719,5	1062,4	337,1	209,9	418,9	440,9
VII	53,2	190,5	613,3	1052,8	325,9	212,3	417,2	423,9
VIII	52,2	192,7	769,1	1053,1	339,2	214,4	443,0	454,8
IX	58,2	214,0	803,8	1185,3	341,1	233,0	369,8	483,2
X	53,1	205,8	742,7	1175,1	340,9	222,7	369,2	486,7
XI	51,8	193,3	755,0	1407,4	332,3	185,4	315,8	460,8
XII	52,2	181,5	980,7	1129,1	290,8	178,0	314,6	466,4
2005 I	46,6	219,5	642,1	1027,5	307,5	142,9	288,6	456,9
II	43,5	195,8	640,2	1069,3	301,1	123,8	277,3	450,5
III	44,1	215,0	749,5	1266,3	335,4	144,1	303,3	560,9
IV	43,8	205,0	722,1	1211,8	358,7	210,2	338,2	436,5
V	46,1	196,5	712,1	1130,8	362,5	212,0	355,5	471,3
VI	51,0	209,8	799,1	1242,1	364,3	253,8	435,4	485,0
A	93,6	111,2	99,3	120,3	107,6	123,4	108,2	114,2
B	110,6	106,2	112,3	109,8	101,1	120,3	122,6	102,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply
	w tym of which						
	produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and commu- nication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.	
	w mln zł 10 ⁶ zł						
2003 I—XII	1902,4	5438,3	1246,5	1227,2	354,3	2573,1	22088,4
2004 I—XII	2425,4	7211,1	1236,2	1422,5	514,4	2414,3	24257,6
2005 I—VI	1023,9	2896,4	648,3	554,7	302,2	1197,4	14285,5
A	103,5	103,8	138,4	71,3	119,3	92,6	116,4
2004 VI	181,5	514,6	85,7	158,8	46,1	216,5	1433,4
VII	207,9	377,7	77,8	132,9	33,8	175,5	1715,1
VIII	210,1	531,5	81,9	89,0	43,0	149,5	1716,3
IX	227,4	708,4	87,3	101,1	34,1	221,7	1839,2
X	242,7	864,1	103,1	105,9	33,2	202,5	2165,1
XI	227,1	934,6	125,8	104,1	47,6	192,5	2366,5
XII	279,4	595,5	265,8	77,5	68,4	155,5	2687,7
2005 I	114,2	588,0	65,4	68,8	35,3	187,9	2769,4
II	147,6	417,7	62,4	101,3	40,2	182,6	2672,7
III	179,0	471,4	85,0	104,8	50,6	213,8	2630,6
IV	159,4	528,7	123,2	81,5	55,2	202,1	2243,8
V	172,0	484,2	103,6	95,9	52,3	187,3	2038,6
VI	231,6	419,6	129,9	104,0	69,1	217,0	1938,6
A	128,4	92,6	162,1	66,5	150,6	96,8	125,9
B	134,0	86,9	125,5	107,7	133,3	115,9	95,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju ^a Slaughter products ^a of		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated	Wędliny drobiowe Poultry products	Soki z owoców i warzyw w hl Juice of fruit and vegetable in hl	Warzywa mrożone w t Frozen vegetables in t
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewniej pigs				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	w t in t					
2003 I—XII	31167	174917	113852	19345	1992702	87145
2004 I—XII	42171	204665	101447	25323	2251016	112413
2005 I—VI	19783	101553	57452	13746	937506	64334
A	88,7	90,2	120,3	122,5	91,5	122,9
2004 VI	3500	15258	8134*	2245*	172007	5533
VII	3479	13511	8729	2420	128441	3699
VIII	2823	13740	8597	2217	187850	4612
IX	3568	14753	8749	2592	247960	10312
X	3534	14239	8869	2468	256081	11466
XI	3130	15817	8346	2498	239813	13212
XII	3339	18613	8938	1916	171946	13091
2005 I	2585	15581	9244	2739	149574	12141
II	2763	16234	8773	1860	136604	11687
III	3538	17795	10182	1738	165783	11677
IV	3802	16254	10037	2553	170811	12326
V	3634	17544	9322	2556	160389	10644
VI	3742	18099	9837	2715	154409	5967
A	106,9	118,6	120,9	120,9	89,8	107,8
B	103,0	103,2	105,5	106,2	96,3	56,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa ^Δ w t Margarine and spreads ^Δ in t	Mleko ^{b Δ} Milk ^{b Δ}	Śmietana normalizowana Standardized cream	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery Cheese	
					podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże niedojrzewające i twaróg unripened fresh and curd
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		w hl in hl			w t in t	
2003 I—XII	171487	2650021	162801	25932	31931	77217
2004 I—XII	178453	3248883	182645	39484	38346	85907
2005 I—VI	89378	1735706	97479	20501	21802	43574
A	104,5	113,1	115,9	111,6	115,8	98,6
2004 VI	14840	317907	19674*	3377	3770	6518
VII	19028	351232	21773	3813	3802	6782
VIII	12453	306203	19770	3466	3505	7161
IX	14831	296644	17430	3576	3473	7145
X	16447	278514	15404	3493	3476	7430
XI	16403	242308	11708	3296	2886	6542
XII	13794	239643	12832	3543	3122	6645
2005 I	10809	251227	13567	3148	2977	6886
II	15487	223990	11832	3288	3348	6687
III	16235	254094	16175	3613	3344	8014
IV	13372	287216	17866	3228	3620	7272
V	15035	348558	18496	3975	4151	7149
VI	14659	391779	19771	3493	4362	7081
A	98,8	123,2	100,5	103,4	115,7	108,6
B	97,5	112,4	106,9	87,9	105,1	99,0

^a Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^b Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji.

^a Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^b Including milk forwarded for further processing.

TABL. 30. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Jogurt ^a Yoghurt ^a	Wódka czysta ^b Vodka ^b	Wina owocowe ^Δ Fruit wines ^Δ	Piwo ^c Beer ^c	Napoje owocowe Fruit drinks	Obuwie ^d Footwear ^d	
						ogółem total	w tym z wierzchami ze skóry of which with leather uppers
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
			w hl in hl			w tys. par	10 ³ pairs
2003 I—XII	1258803	80292	428836	5793363	734102	1940	1614
2004 I—XII	1362287	88533	529031	4690320	1098664	1553	1400
2005 I—VI	680345	33753	196889	2323510	650974	781	702
A	96,4	97,5	76,2	90,3	103,6	92,6	95,6
2004 VI	109242	6014	52358	423850	105499	109	90
VII	109073	6489	53779	425137	88926	104	84
VIII	115545	6632	50309	424959	75701	136	126
IX	105934	8437	48547	334384	68438	144	136
X	116132	8125	42514	304032	65478	141	135
XI	107174	10386	40360	312293	73439	94	94
XII	95548	7891	34999	315141	98351	90	90
2005 I	104947	5122	29451	278655	83459	111	111
II	114389	5817	28731	283298	88004	115	115
III	113119	4967	29966	358483	105542	118	118
IV	119544	4854	38900	438636	144533	165	145
V	113616	4869	35708	483232	123305	133	115
VI	107857	7664	34133	480264	106130	108	96
A	98,7	127,4	65,2	113,3	100,6	99,1	106,7
B	94,9	157,4	95,6	99,4	86,1	81,2	83,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Książki ^e w tys. szt Books ^e 10 ³ pieces	Mydło ^f w t Soap ^f in t	Cegły i elementy budowlane ^g Bricks and building materials ^g		Odbiorniki telewizyjne kolorowej w szt Colour television receivers in units	Energia elektryczna w MW·h Electricity in MW·h
			ogółem total	w tym pustaki ścienne ceramiczne of which wall cera- mic, hollow blocks		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
			w tys. ceg	in 10 ³ bricks		
2003 I—XII	42145	25741	550259	513081	3893380	19612897
2004 I—XII	43540	26402	682797	586814	4125276	19449996
2005 I—VI	25467	13019	331975	311191	1281091	10203956
A	173,3	108,5	109,1	113,3	67,0	101,4
2004 VI	3144	2320	48764	43364	238120	1279675
VII	2106	2253	47943	44688	164017	1269965
VIII	4501	2136	58785	49831	336175	1307241
IX	5674	2084	56187	47388	392047	1378696
X	5825	2823	57456	48182	477818	1661099
XI	5322	2810	57413	48743	509084	1824757
XII	5418	2113	58245	47251	332647	1946796
2005 I	3162	1894	54066	52957	255317	1951488
II	3294	1987	53767	50514	198785	1867357
III	5438	1921	56692	53148	215954	2015337
IV	3931	1995	56958	53917	235699	1620521
V	6066	2874	57774	54209	232634	1329449
VI	3149	2495	49944	46446	142702	1419940
A	100,2	107,5	102,4	107,1	59,9	111,0
B	51,9	86,8	86,4	85,7	61,3	106,8

a Łącznie z jogurtem w postaci stałej. b W przeliczeniu na 100%. c Otrzymywane ze słodu; o zawartości od 0,5% alkoholu. d Łącznie z gumowym. e Książki, broszury, ulotki, słowniki i encyklopedie. f Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło. g Cegły i elementy budowlane, ceramiczne, wypalane z gliny, stosowane pod obciążeniem.

a Including yoghurt in fixed form. b In terms of 100%. c Obtained from malt; from 0,5% and more alcohol. d Including rubber. e Books, pamphlets, folders, dictionaries and encyclopaedias. f Soap, organic surface-active products and those preparations for use as a soap. g Bricks and building materials, ceramic, burned out from clay, for use under elevation.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa Of which construction and assembly production		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
		w mln zł 10 ⁶ zł		
2003 I—XII	20335,7	9121,3	7692,3	1128,9
2004 I—XII	20689,6	9369,5	7865,6	1154,2
2005 I—VI	9466,6	4228,0	3626,1	436,2
A	120,2	126,0	132,2	91,9
2004 VI	1629,9	761,6	646,2	91,8
VII	1714,8	768,0	657,5	78,6
VIII	1866,5	903,5	778,1	90,5
IX	2035,9	928,9	799,1	93,3
X	2071,1	989,1	849,3	105,4
XI	2098,4	904,9	780,4	93,4
XII	2483,2	1227,5	1047,3	150,1
2005 I	1076,4	424,7	363,5	55,0
II	1132,6	393,9	316,6	54,7
III	1249,1	526,9	429,6	72,6
IV	1481,2	752,6	635,4	84,7
V	2029,4	1013,2	892,1	85,7
VI	2154,3	1068,8	942,9	86,3
A	132,2	140,3	145,9	94,0
B	106,2	105,5	105,7	100,8

^a Bez podwykonawców; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowa- nych sklepach z prze- wagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sale in non-specialized stores with food, bevera- ges or tobacco products predominating</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2003 I—XII.	109,7	125,8	122,5	101,9	97,1
2004 I—XII.	108,3	96,4	112,5	102,9	102,1
2005 I—VI.	101,3	93,9	111,1	110,5	100,5
2004 VI.	106,6	85,2	116,6	97,4	118,0
VII.	115,9	112,5	114,4	103,9	96,9
VIII.	105,8	111,2	106,1	98,6	110,0
IX.	106,6	107,2	109,1	96,9	114,7
X.	102,2	91,4	115,8	101,9	97,5
XI.	99,0	91,7	105,5	98,8	94,8
XII.	102,4	70,1	104,6	106,0	94,8
2005 I.	105,5	109,4	114,0	106,0	113,9
II.	103,4	91,0	113,1	109,5	101,5
III.	102,4	87,6	110,6	120,0	98,6
IV.	91,9	72,5	109,6	108,8	103,7
V.	105,4	109,5	112,9	113,1	99,3
VI.	107,5	105,1	113,9	114,9	96,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, radio TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2003 I—XII.	116,9	82,7	110,6	119,4	101,7
2004 I—XII.	125,1	136,9	93,9	125,3	107,4
2005 I—VI.	91,3	137,4	113,9	90,0	87,2
2004 VI.	126,2	126,1	115,9	120,9	101,6
VII.	123,8	132,6	117,3	122,4	122,5
VIII.	116,0	130,6	112,1	115,5	101,0
IX.	121,5	128,4	120,5	114,2	100,9
X.	77,8	124,0	113,4	114,8	90,2
XI.	125,4	133,1	117,7	104,6	86,1
XII.	133,9	149,9	126,2	109,4	96,8
2005 I.	84,4	137,6	121,2	109,1	91,3
II.	97,0	148,5	120,3	95,7	89,3
III.	103,7	138,7	110,7	85,6	89,6
IV.	83,9	140,8	104,7	69,3	76,2
V.	87,9	131,5	106,8	107,6	90,3
VI.	88,7	143,7	113,1	111,5	94,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motor- cycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowa- nych sklepach z prze- wagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sale in non-specialized stores with food, bevera- ges or tobacco products predominating</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspec- jalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2004 VI	102,5	101,3	101,7	103,4	98,6
VII	106,5	96,7	108,0	95,1	87,8
VIII	94,2	88,2	102,2	99,0	113,6
IX	101,4	113,9	97,6	97,1	101,3
X	103,0	95,8	106,6	111,5	91,3
XI	96,1	103,5	92,3	93,7	90,9
XII	130,3	106,7	101,3	156,9	124,8
2005 I	67,5	73,6	87,2	62,2	75,9
II	94,2	102,0	92,4	100,1	90,8
III	118,2	134,6	113,2	129,4	121,9
IV	103,7	93,4	111,6	90,6	127,2
V	100,7	111,3	101,6	99,9	90,0
VI	104,5	97,3	102,7	105,1	96,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, radio TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2004 VI	102,3	102,0	100,3	101,0	104,7
VII	105,7	98,5	106,4	112,8	114,9
VIII	85,3	97,0	108,1	92,8	82,9
IX	103,4	110,0	106,9	100,6	103,2
X	103,2	116,3	106,5	102,9	95,9
XI	92,7	104,5	110,7	89,5	98,9
XII	118,5	130,0	157,4	130,5	148,3
2005 I	74,1	71,1	53,0	65,3	57,0
II	92,2	109,2	89,6	91,3	91,8
III	119,3	106,6	102,0	112,7	117,8
IV	106,8	100,8	94,4	126,9	100,9
V	93,3	93,0	102,2	98,8	100,4
VI	103,2	111,6	106,2	104,6	109,4

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total					W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles				
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	ogółem = 100 total = 100	
OGÓŁEM	104541	100922	96,5	49,4	51,7	5477	5489	100,2	5,2	5,4
<i>TOTAL</i>										
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	81620	76968	94,3	36,2	37,9	5280	5280	100,0	6,5	6,9
<i>Criminal crimes</i>										
w tym: <i>of which:</i>										
Zabójstwo	83	87	104,8	73,8	81,1	—	—	x	—	—
<i>Homicide</i>										
Uszczerbek na zdrowiu	896	847	94,5	85,0	88,2	252	215	85,3	28,1	25,4
<i>Damage to health</i>										
Udział w bójce lub pobiciu	839	853	101,7	77,1	76,5	157	156	99,4	18,7	18,3
<i>Participation in violence or assault</i>										
Zgwałcenie	132	89	67,4	79,5	87,8	12	5	41,7	9,1	5,6
<i>Rape</i>										
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze	4834	4128	85,4	39,8	40,4	601	583	97,0	12,4	14,1
<i>Violence, theft with assault, criminal coercion</i>										
Kradzieże	46059	42804	92,9	14,3	15,1	1045	1009	96,6	2,3	2,4
<i>Theft</i>										
kradzież rzeczy	26868	26658	99,2	14,6	15,1	630	580	92,1	2,3	2,2
<i>property theft</i>										
w tym kradzież samochodu <i>of which theft of car</i>	6289	5501	87,5	5,5	6,3	12	13	108,3	0,2	0,2
kradzież z włamaniem	19191	16146	84,1	13,8	15,1	415	429	103,4	2,2	2,7
<i>theft with burglary</i>										
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	10101	7048	69,8	95,3	90,6	63	26	41,3	0,6	0,4
<i>Commercial crimes</i>										
Przestępstwa drogowe	10069	14040	139,4	99,0	99,4	39	52	133,3	0,4	0,4
<i>Road crimes</i>										
Inne	2751	2866	104,2	94,7	94,7	95	131	137,9	3,5	4,6
<i>Other</i>										
w tym pożar i podpalenie	65	63	96,9	44,6	56,9	8	18	225,0	12,3	28,6
<i>of which fire and arson</i>										

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.
Source: data of the General Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 34. **WYPADKI DROGOWE**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2003 I—XII.	6786	9129	904	8225	65894
2004 I—XII.	6307	8639	967	7672	71806*
2005 I—VI	2803	3872	381	3491	32537
A	96,1	97,3	101,9	96,8	86,5
2004 VI	547	786	67	719	5394
VII	525	716	84	632	5221
VIII.....	578	817	108	709	5267
IX	540	790	100	690	5682*
X.....	647	856	120	736	6224*
XI	542	688	81	607	5931*
XII	559	792	100	692	5886*
2005 I	505	704	90	614	5458*
II.....	354*	497*	53	444*	5424*
III	349*	471*	54*	417*	6176*
IV	472	634	53	581	4802
V.....	554	778	69	709	5441
VI	569	788	62	726	5236
A	104,0	100,3	92,5	101,0	97,0
B	102,7	101,3	89,9	102,4	96,2

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

**PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO
WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW (NUTS2, NUTS3 I NUTS4)**

Stan w dniu 1 I 2005 r.

*DIVISION OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP
BY SUBREGIONS AND POWIATS (NUTS2, NUTS3 AND NUTS4)
As of 1 I 2005*



Podregiony - NUTS3:
Subregions - NUTS3:

- ciechanowsko-płocki
- ostrołęcko-siedlecki
- warszawski
- radomski
- miasto city Warszawa

Granice:
Borders of:

- podregionów
subregions
- powiatów
powiats

Województwo - NUTS2
Voivodship - NUTS2

Powiaty - NUTS4
Powiats - NUTS4

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2005 R.

Stan w dniu 31 III

POPULATION IN 2005

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5146831	2468927	2677904	64,7	145	108
Ciechanowsko-płocki	628090	307370	320720	46,5	81	104
Ciechanowski	91568	44910	46658	53,8	86	104
Gostyniński	47254	22929	24325	41,0	77	106
Mławski	73477	36157	37320	40,3	62	103
Płocki	105978	52629	53349	9,4	59	101
Płoński	87684	43233	44451	30,7	63	103
Sierpecki	54115	26375	27740	34,7	63	105
Żuromiński	40367	19911	20456	26,3	50	103
M. Płock	127647	61226	66421	100,0	1450	108
Ostrołęcko-siedlecki	752232	372494	379738	38,0	62	102
Łosicki	32964	16550	16414	21,9	43	99
Makowski	46687	23296	23391	27,1	44	100
Ostrołęcki	84072	42765	41307	3,6	40	97
Ostrowski	75317	37313	38004	32,3	62	102
Przasnyski	53258	26557	26701	37,3	44	101
Pułtowski	51061	25174	25887	37,5	62	103
Siedlecki	80620	40598	40022	2,3	50	99
Sokołowski	57415	28372	29043	35,8	51	102
Węgrowski	68158	33935	34223	27,9	56	101
Wyszowski	71582	35379	36203	37,6	82	102
M. Ostrołęka	54067	26048	28019	100,0	1864	108
M. Siedlce	77031	36507	40524	100,0	2417	111
Warszawski	1340947	647933	693014	53,3	165	107
Grodziski	76825	36632	40193	59,8	209	110
Grójecki	96568	47727	48841	33,4	76	102
Legionowski	94982	45860	49122	57,3	244	107
Miński	139737	68418	71319	44,1	120	104
Nowodworski	75573	36855	38718	50,5	109	105
Otwocki	114991	55150	59841	61,8	187	109
Piaseczyński	141244	67986	73258	47,9	227	108
Pruszkowski	144119	68262	75857	62,5	585	111
Sochaczewski	83432	40576	42856	45,7	114	106
Warszawski zachodni	99264	48011	51253	36,0	186	107
Wołomiński	199491	96670	102821	66,3	209	106
Żyrardowski	74721	35786	38935	63,7	140	109
Radomski	732090	359453	372637	47,1	104	104
Białobrzegi	33551	16865	16686	24,2	52	99
Garwoliński	106363	52656	53707	27,3	83	102
Kozienicki	61980	30685	31295	30,2	68	102
Lipski	36982	18480	18502	15,9	50	100
Przysuski	43985	21783	22202	14,1	55	102
Radomski	144433	71925	72508	20,2	94	101
Szydłowiecki	40198	19829	20369	30,2	89	103
Zwoleński	37289	18542	18747	21,9	65	101
M. Radom	227309	108688	118621	100,0	2035	109
Miasto City Warszawa	1693472	781677	911795	100,0	3276	117
M.st. Warszawa	1693472	781677	911795	100,0	3276	117
<i>Capital City of Warsaw</i>						

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2005 R.
VITAL STATISTICS IN 1ST QUARTER 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2498	11851	14029	87	-2178	1,95	9,23	10,93	7,34	-1,70
Ciechanowsko-płocki	333	1517	1723	16	-206	2,11	9,61	10,92	10,55	-1,31
Ciechanowski	55	214	263	5	-49	2,39	9,31	11,44	23,36	-2,13
Gostyniński	21	104	121	2	-17	1,77	8,76	10,19	19,23	-1,43
Mławski	44	184	201	—	-17	2,37	9,92	10,84	—	-0,92
Płocki	49	264	328	2	-64	1,84	9,93	12,34	7,58	-2,41
Płoński	49	199	270	2	-71	2,22	9,00	12,21	10,05	-3,21
Sierpecki	32	125	142	2	-17	2,34	9,14	10,38	16,00	-1,24
Żuromiński	17	108	116	1	-8	1,66	10,52	11,29	9,26	-0,78
M. Płock	66	319	282	2	37	2,08	10,05	8,88	6,27	1,17
Ostrołęcko-siedlecki	405	1946	2065	15	-119	2,15	10,31	10,94	7,71	-0,63
Łosicki	22	85	95	—	-10	2,64	10,21	11,41	—	-1,20
Makowski	16	137	139	2	-2	1,36	11,61	11,78	14,60	-0,17
Ostrołęcki	58	243	203	4	40	2,73	11,46	9,57	16,46	1,89
Ostrowski	37	162	241	2	-79	1,95	8,53	12,69	12,35	-4,16
Przasnyski	35	160	145	—	15	2,60	11,89	10,78	—	1,11
Pułtusk	23	118	160	1	-42	1,80	9,24	12,53	8,47	-3,29
Siedlecki	29	209	256	1	-47	1,43	10,30	12,62	4,78	-2,32
Sokołowski	27	146	192	—	-46	1,87	10,08	13,26	—	-3,18
Węgrowski	35	165	219	—	-54	2,04	9,64	12,79	—	-3,15
Wyszkowski	40	199	169	1	30	2,24	11,14	9,46	5,03	1,68
M. Ostrołęka	40	122	73	3	49	2,96	9,02	5,40	24,59	3,62
M. Siedlce	43	200	173	1	27	2,27	10,54	9,11	5,00	1,42
Warszawski	608	3164	3476	18	-312	1,83	9,51	10,45	5,69	-0,94
Grodziski	24	182	220	3	-38	1,27	9,60	11,60	16,48	-2,00
Grójecki	50	232	305	4	-73	2,07	9,59	12,60	17,24	-3,02
Legionowski	54	217	180	—	37	2,31	9,27	7,69	—	1,58
Miński	73	306	383	2	-77	2,10	8,81	11,03	6,54	-2,22
Nowodworski	41	188	209	—	-21	2,18	9,98	11,09	—	-1,11
Otwocki	52	266	357	2	-91	1,82	9,32	12,51	7,52	-3,19
Piaseczyński	53	366	280	1	86	1,53	10,56	8,08	2,73	2,48
Pruszkowski	64	326	368	1	-42	1,79	9,10	10,28	3,07	-1,17
Sochaczewski	46	199	233	1	-34	2,21	9,55	11,18	5,03	-1,63
Warszawski zachodni	44	211	204	—	7	1,80	8,65	8,36	—	0,29
Wołomiński	79	499	498	4	1	1,59	10,07	10,05	8,02	0,02
Żyrardowski	28	172	239	—	-67	1,51	9,25	12,85	—	-3,60
Radomski	379	1737	2011	16	-274	2,05	9,41	10,90	9,21	-1,49
Białobrzeski	20	85	101	1	-16	2,37	10,07	11,96	11,76	-1,89
Garwoliński	50	293	320	1	-27	1,87	10,96	11,97	3,41	-1,01
Kozienicki	32	130	165	—	-35	2,04	8,30	10,54	—	-2,23
Lipski	25	78	137	1	-59	2,64	8,25	14,49	12,82	-6,24
Przysuski	23	105	130	2	-25	2,07	9,43	11,68	19,05	-2,25
Radomski	82	361	354	4	7	2,26	9,95	9,75	11,08	0,19
Szydłowiecki	18	91	118	—	-27	1,78	8,98	11,64	—	-2,66
Zwoleński	24	108	152	—	-44	2,53	11,41	16,05	—	-4,65
M. Radom	105	486	534	7	-48	1,84	8,50	9,34	14,40	-0,84
Miasto City Warszawa	773	3487	4754	22	-1267	1,84	8,30	11,32	6,31	-3,02
M.st. Warszawa Capital City of Warsaw	773	3487	4754	22	-1267	1,84	8,30	11,32	6,31	-3,02

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per1000 live births.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2005 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2005

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety women	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od dnia ukoń- czenia nauki ^a in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	341316	171441	301745	88203	9957	14,4	7979
Ciechanowsko-płocki	64711	34279	57975	16612	2032	24,1	1280
Ciechanowski	8341	4220	7646	1652	250	22,2	124
Gostyniński	5672	2849	4958	1597	201	27,2	38
Mławski	7941	4262	6729	1951	291	27,4	253
Płocki	11484	6221	10652	3445	388	29,3	221
Płoński	8563	4278	7597	2055	153	23,8	142
Sierpecki	5153	2617	4691	1802	196	25,1	87
Zuromiński	4590	2275	4057	1515	121	26,1	92
M. Płock	12967	7557	11645	2595	432	19,1	323
Ostrołęcko-siedlecki	63750	32131	57907	21712	2935	20,5	1759
Łosicki	2204	1021	2082	1046	94	14,8	73
Makowski	5388	2569	4972	2241	276	25,2	171
Ostrołęcki	8204	4154	7550	2852	302	24,5	155
Ostrowski	6374	3199	5934	2289	249	19,7	160
Przasnyski	4804	2487	4361	1795	217	22,4	134
Pułtusk	4920	2439	4519	1624	286	24,5	114
Siedlecki	4533	2360	4176	1639	207	15,8	80
Sokołowski	3325	1584	3062	909	157	13,5	107
Węgrowski	5487	2524	4971	1592	239	21,0	96
Wyszkowski	7538	3687	6315	2882	411	26,6	73
M. Ostrołęka	5765	3284	5213	1469	233	22,4	320
M. Siedlce	5208	2823	4752	1374	264	15,0	276
Warszawski	70562	33906	61781	16943	1761	15,0	1591
Grodziski	3148	1503	2663	598	92	12,2	36
Grójecki	4159	2141	3462	1264	182	10,0	81
Legionowski	5937	2915	5275	1705	153	20,9	32
Miński	7747	3744	6895	1778	158	17,1	388
Nowodworski	5052	2453	4412	1133	180	21,3	115
Otwocki	6137	2860	5486	1335	134	15,1	43
Piaseczyński	5405	2539	4594	1024	48	9,7	223
Pruszkowski	5807	2751	5070	1374	82	11,3	143
Sochaczewski	4934	2578	4336	1545	106	16,1	193
Warszawski zachodni	4226	1986	3675	897	95	11,1	62
Wołomiński	13129	6089	11602	3345	300	20,6	105
Żyrardowski	4881	2347	4311	945	231	19,3	170
Radomski	79476	39322	68641	22708	2227	25,5	1769
Białobrzegi	2900	1389	2659	1006	78	20,0	92
Garwoliński	7264	3041	6663	2698	224	17,2	212
Kozienicki	5163	2742	4721	1631	190	18,8	64
Lipski	3261	1438	3050	1268	115	17,6	133
Przysuski	6208	2914	5618	2070	133	27,4	47
Radomski	18734	9460	15603	5116	613	33,1	455
Szydłowiecki	6291	3268	5134	1347	183	38,7	57
Zwoleński	3563	1724	3317	1375	120	21,1	169
M. Radom	26092	13346	21876	6197	571	27,0	540
Miasto City Warszawa	62817	31803	55441	10228	1002	6,3	1580
M.st. Warszawa	62817	31803	55441	10228	1002	6,3	1580
Capital City of Warsaw							

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2005 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2005

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wiek Age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	72943	95001	68491	84298	20583
<i>VOIVODSHIP</i>					
Ciechanowsko-płocki	15330	19280	13630	13606	2865
Ciechanowski	1937	2371	1759	1919	355
Gostyniński	1335	1711	1144	1174	308
Mławski	1930	2246	1772	1683	310
Płocki	2976	3582	2378	2087	461
Płoński	2222	2560	1708	1725	348
Sierpecki	1362	1558	1111	971	151
Żuromiński	1235	1393	990	818	154
M. Płock	2333	3859	2768	3229	778
Ostrołęcko-siedlecki	18279	18036	12353	12595	2487
Łosicki	760	649	374	353	68
Makowski	1618	1453	1006	1097	214
Ostrołęcki	2549	2489	1713	1242	211
Ostrowski	1890	1714	1205	1286	279
Przasnyski	1384	1332	968	927	193
Pułtowski	1536	1350	886	932	216
Siedlecki	1398	1480	874	660	121
Sokołowski	1099	849	578	639	160
Węgrowski	1546	1534	1031	1127	249
Wyszowski	2073	2043	1525	1598	299
M. Ostrołęka	1353	1602	1198	1394	218
M. Siedlce	1073	1541	995	1340	259
Warszawski	14631	17858	13763	19307	5003
Grodziski	594	720	583	970	281
Grójecki	1085	1122	714	944	294
Legionowski	1125	1563	1052	1697	500
Miński	1853	1990	1561	1892	451
Nowodworski	1132	1290	1001	1318	311
Otwocki	1174	1490	1226	1771	476
Piaseczyński	995	1387	1066	1515	442
Pruszkowski	780	1449	1131	1886	561
Sochaczewski	1313	1208	949	1200	264
Warszawski zachodni	719	1048	872	1277	310
Wołomiński	2733	3306	2648	3574	868
Żyrardowski	1128	1285	960	1263	245
Radomski	16907	23638	17121	17931	3879
Białobrzegi	837	804	510	577	172
Garwoliński	2139	2016	1353	1407	349
Kozienicki	1297	1516	935	1180	235
Lipski	844	1006	626	639	146
Przysuski	1475	1814	1453	1246	220
Radomski	4015	5718	4294	3919	788
Szydłowiecki	1270	1953	1431	1352	285
Zwoleński	995	1171	657	612	128
M. Radom	4035	7640	5862	6999	1556
Miasto City Warszawa	7796	16189	11624	20859	6349
M.st. Warszawa	7796	16189	11624	20859	6349
<i>Capital City of Warsaw</i>					

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2005 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2005

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wykształcenie Educational level				
	wyższe tertiary	średnie zawodowe ^a secondary vocational ^a	średnie ogólnokształcące general secondary	zasadnicze zawodowe basic vocational	gimnazjalne i niższe lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	19015	78248	25655	109049	109349
Ciechanowsko-płocki	2535	13942	4721	21212	22301
Ciechanowski	337	1709	648	3113	2534
Gostyniński	173	1125	508	1627	2239
Mławski	204	1838	560	2945	2394
Płocki	308	2255	621	3713	4587
Płoński	264	1401	797	2886	3215
Sierpecki	196	1211	274	1618	1854
Żuromiński	115	1022	321	1650	1482
M. Płock	938	3381	992	3660	3996
Ostrołęcko-siedlecki	2690	14551	5024	22544	18941
Łosicki	97	557	144	727	679
Makowski	181	1245	546	2054	1362
Ostrołęcki	277	1862	463	3044	2558
Ostrowski	242	1571	439	2225	1897
Przasnyski	174	1026	424	1413	1767
Pułtowski	197	1069	442	1827	1385
Siedlecki	174	893	325	1620	1521
Sokołowski	133	773	289	1168	962
Węgrowski	116	887	503	2149	1832
Wyszkowski	200	1602	391	3126	2219
M. Ostrołęka	444	1708	541	1767	1305
M. Siedlce	455	1358	517	1424	1454
Warszawski	3030	15368	5140	21898	25126
Grodziski	141	742	243	854	1168
Grójecki	154	909	331	1356	1409
Legionowski	316	1417	425	1663	2116
Miński	277	1763	522	2445	2740
Nowodworski	167	1026	352	1856	1651
Otwocki	253	1291	498	1850	2245
Piaseczyński	372	1219	295	1519	2000
Pruszkowski	362	1448	449	1534	2014
Sochaczewski	144	1052	393	1799	1546
Warszawski zachodni	223	936	261	1345	1461
Wołomiński	420	2590	903	4116	5100
Żyrardowski	201	975	468	1561	1676
Radomski	3774	17134	5050	28869	24649
Białobrzegi	90	535	171	1204	900
Garwoliński	189	1487	466	3104	2018
Kozienicki	243	1089	350	1850	1631
Lipski	160	717	248	1302	834
Przysuski	145	1273	299	2504	1987
Radomski	654	3978	892	6845	6365
Szydłowiecki	224	1390	409	2645	1623
Zwoleński	140	708	221	1206	1288
M. Radom	1929	5957	1994	8209	8003
Miasto City Warszawa	6986	17253	5720	14526	18332
M.st. Warszawa	6986	17253	5720	14526	18332
<i>Capital City of Warsaw</i>					

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a W OKRESIE I–VI 2005 R.
 DWELLINGS COMPLETED^a IN PERIOD I–VI 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11621	101,7	4711	1147793	107,2	728850
Ciechanowsko-płocki	622	78,3	460	76882	90,2	68876
Ciechanowski	64	104,9	64	9744	106,7	9744
Gostyniński	81	117,4	33	6501	93,5	4310
Mławski	34	68,0	32	5134	113,7	4997
Płocki	178	121,9	172	25927	124,3	25519
Płoński	51	108,5	51	7838	111,9	7838
Sierpecki	81	225,0	27	6131	124,1	3816
Żuromiński	13	59,1	12	1921	62,5	1793
M. Płock	120	33,1	69	13686	47,6	10859
Ostrołęcko-siedlecki	688	80,2	573	91782	96,7	86325
Łosicki	17	94,4	17	2845	124,4	2845
Makowski	31	53,4	31	4610	62,0	4610
Ostrołęcki	90	70,3	88	12788	66,7	12506
Ostrowski	73	155,3	73	10205	168,2	10205
Przasnyski	52	113,0	52	7348	127,5	7348
Pułtowski	36	66,7	36	4943	59,3	4943
Siedlecki	35	166,7	35	6118	177,0	6118
Sokołowski	83	251,5	43	10055	216,7	8188
Węgrowski	47	114,6	31	4695	132,1	4120
Wyszkowski	82	118,8	82	12055	130,5	12055
M. Ostrołęka	34	89,5	33	5749	89,7	5536
M. Siedlce	108	35,4	52	10371	55,9	7851
Warszawski	3956	102,5	2451	471829	103,9	381081
Grodziski	316	111,7	220	36847	133,6	31721
Grójecki	163	131,5	105	18031	128,4	14925
Legionowski	509	132,6	208	44929	86,3	31669
Miński	399	190,9	155	27787	165,8	14885
Nowodworski	99	105,3	83	12266	92,6	11348
Otwocki	229	49,4	158	29704	58,6	25260
Piaseczyński	609	62,3	307	79250	79,0	54346
Pruszkowski	371	109,8	256	52598	106,4	45381
Sochaczewski	104	104,0	104	15507	113,0	15507
Warszawski zachodni	370	125,4	271	57057	111,9	50009
Wołomiński	725	144,7	523	89428	160,9	77754
Żyrardowski	62	68,1	61	8425	87,2	8276
Radomski	735	103,1	589	86140	102,8	79185
Białobrzegi	15	88,2	15	2431	171,6	2431
Garwoliński	157	86,7	145	21365	90,0	20265
Kozienicki	72	124,1	60	7542	106,5	6971
Lipski	36	450,0	36	4511	430,4	4511
Przysuski	18	150,0	18	2555	178,0	2555
Radomski	115	80,4	112	14210	79,2	14077
Szydłowiecki	44	129,4	44	5307	119,9	5307
Zwoleński	23	115,0	23	3544	148,0	3544
M. Radom	255	106,3	136	24675	101,4	19524
Miasto City Warszawa	5620	108,0	638	421160	119,3	113383
M.st. Warszawa	5620	108,0	638	421160	119,3	113383
<i>Capital City of Warsaw</i>						

^a Dane wstępne.

^a Preliminary data.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2005 R.**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2005

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem ^b Grand total ^b	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	592195	105,0	156593	110,1	211	3281
Ciechanowsko-płocki	41756	94,7	8284	104,6	18	339
Ciechanowski	6517	91,5	1282	100,9	6	53
Gostyniński	3046	93,7	549	103,4	5	42
Mławski	4608	92,9	876	110,3	1	33
Płocki	5004	96,7	975	106,4	—	52
Płoński	4937	92,6	994	102,5	—	51
Sierpecki	2854	92,5	539	108,5	1	24
Żuromiński	2270	88,6	376	102,5	—	22
M. Płock	12520	99,4	2693	104,5	5	62
Ostrołęcko-siedlecki	53284	94,3	10006	105,5	12	445
Łosicki	1904	85,4	424	104,7	1	25
Makowski	3610	98,5	603	110,0	—	34
Ostrołęcki	4053	102,0	690	112,6	—	19
Ostrowski	6018	100,1	992	107,7	1	39
Przasnyski	3395	82,9	651	108,1	5	37
Pułtuski	3628	97,1	624	110,8	—	27
Siedlecki	3762	91,3	688	106,0	—	31
Sokołowski	3376	89,6	721	101,4	—	34
Węgrowski	3945	82,8	735	101,0	1	30
Wyszkowski	5951	102,8	898	108,2	—	36
M. Ostrołęka	5940	100,5	1225	102,3	2	95
M. Siedlce	7702	91,2	1755	102,5	2	38
Warszawski	148622	107,6	29940	109,7	28	624
Grodziski	9038	103,4	1646	105,2	1	23
Grójecki	8093	104,9	1537	108,5	1	70
Legionowski	12113	108,5	2259	112,7	3	43
Miński	11012	97,3	2049	108,0	—	60
Nowodworski	6808	107,0	1181	107,0	1	40
Otwocki	12609	105,0	2399	107,9	3	52
Piaseczyński	18305	115,2	4662	114,3	1	73
Pruszkowski	20896	109,8	4759	108,7	7	65
Sochaczewski	8327	108,5	1561	110,0	2	48
Warszawski zachodni	12608	111,0	3202	108,1	5	52
Wołomiński	20715	107,9	3435	111,6	1	58
Żyrardowski	8098	105,9	1250	106,2	3	40
Radomski	56324	98,6	10178	104,3	24	280
Białobrzegi	2992	104,7	469	110,4	2	16
Garwoliński	6459	94,5	1094	102,9	—	35
Kozienicki	4006	102,7	735	105,8	3	34
Lipski	2261	103,0	385	113,6	—	21
Przysuski	2856	103,1	423	111,6	—	19
Radomski	8284	99,3	1441	104,3	2	33
Szydłowiecki	2858	100,5	451	105,1	1	18
Zwoleński	1904	96,3	289	107,8	—	21
M. Radom	24704	97,3	4891	102,4	16	83
Miasto City Warszawa	292209	108,9	98185	111,8	129	1593
M.st. Warszawa	292209	108,9	98185	111,8	129	1593
<i>Capital City of Warsaw</i>						

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2005 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2005 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	62161	18592	51460	435602	103,3	9872	45146	44885
Ciechanowsko-płocki	1790	230	2460	33472	92,5	1786	2996	2925
Ciechanowski	257	42	342	5235	89,4	246	481	474
Gostyniński	98	10	152	2497	91,8	168	182	174
Mławski	147	22	261	3732	89,6	278	311	306
Płocki	125	19	264	4029	94,6	327	445	427
Płoński	189	27	303	3943	90,4	230	355	349
Sierpecki	70	8	106	2315	89,5	154	239	229
Zuromiński	49	4	59	1894	86,3	272	149	146
M. Płock	855	98	973	9827	98,1	111	834	820
Ostrołęcko-siedlecki	1656	200	3117	43278	92,0	3046	4001	3959
Łosicki	37	5	117	1480	81,1	77	146	137
Makowski	68	13	161	3007	96,4	288	308	299
Ostrołęcki	66	4	171	3363	100,1	316	360	360
Ostrowski	145	14	348	5026	98,8	342	468	463
Przasnyski	57	6	198	2744	78,6	412	196	195
Pułtowski	96	17	174	3004	94,7	199	296	286
Siedlecki	65	12	193	3074	88,6	644	273	271
Sokołowski	82	6	195	2655	86,9	126	259	257
Węgrowski	97	11	234	3210	79,5	155	454	454
Wyszkowski	181	15	361	5053	101,9	256	462	461
M. Ostrołęka	301	26	403	4715	100,0	41	294	293
M. Siedlce	461	71	562	5947	88,4	190	485	483
Warszawski	8966	2547	13339	118682	107,1	2389	13732	13653
Grodziski	490	105	766	7392	103,0	136	943	940
Grójecki	257	70	656	6556	104,1	378	549	538
Legionowski	571	119	1107	9854	107,6	163	916	912
Miński	437	95	803	8963	95,1	208	1104	1082
Nowodworski	243	43	458	5627	107,0	126	576	570
Otwocki	685	133	1102	10210	104,4	173	1633	1628
Piaseczyński	1855	661	1891	13643	115,6	269	1319	1315
Pruszkowski	1873	715	2152	16137	110,2	155	2065	2060
Sochaczewski	269	37	742	6766	108,1	206	538	534
Warszawski zachodni	1180	337	1471	9406	112,0	179	1079	1075
Wołomiński	874	172	1724	17280	107,2	256	2370	2365
Żyrardowski	232	60	467	6848	105,9	140	640	634
Radomski	2109	341	3704	46146	97,4	1664	6721	6682
Białobrzegi	58	8	181	2523	103,7	132	707	704
Garwoliński	128	25	317	5365	93,0	125	1148	1143
Kozienicki	102	24	183	3271	102,1	189	313	312
Lipski	31	3	87	1876	101,0	210	193	191
Przysuski	55	7	99	2433	101,8	162	231	229
Radomski	236	43	487	6843	98,3	444	1087	1081
Szydłowiecki	51	8	163	2407	99,7	92	425	414
Zwoleński	32	4	61	1615	94,5	110	209	208
M. Radom	1416	219	2126	19813	96,1	200	2408	2400
Miasto City Warszawa	47640	15274	28840	194024	107,5	987	17696	17666
M.st. Warszawa	47640	15274	28840	194024	107,5	987	17696	17666
<i>Capital City of Warsaw</i>								

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture. c See general notes item 8.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2005 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2005 (cont.)

As of 30 VI

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity by section^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>other commu- nity, social and personal servi- ce activities</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	48289	146359	9876	42849	18238	69404	18940
Ciechanowsko-płocki	3634	12777	794	2866	1408	3739	1387
Ciechanowski	681	1837	104	453	222	620	189
Gostyniński	229	1070	59	162	90	254	106
Mławski	380	1639	97	257	154	324	127
Płocki	456	1576	106	343	133	301	169
Płoński	446	1619	97	313	137	357	179
Sierpecki	280	995	53	115	69	208	85
Zuromiński	261	801	29	61	54	118	65
M. Płock	901	3240	249	1162	549	1557	467
Ostrołęcko-siedlecki	5656	16084	1044	3842	1673	3787	1632
Łosicki	181	637	34	138	44	101	51
Makowski	376	1149	71	243	95	233	95
Ostrołęcki	472	1342	79	280	123	195	89
Ostrowski	712	1906	133	500	133	417	177
Przasnyski	269	1020	56	227	94	202	102
Pułtowski	470	1064	83	243	107	247	132
Siedlecki	390	1082	45	244	81	156	87
Sokołowski	412	969	61	248	90	191	96
Węgrowski	530	1193	57	199	105	229	128
Wyszkowski	881	1721	122	453	192	469	194
M. Ostrołęka	491	1747	156	557	282	561	189
M. Siedlce	472	2254	147	510	327	786	292
Warszawski	15151	42833	2959	11109	4168	15100	5209
Grodziski	902	2564	179	597	225	1029	339
Grójecki	745	2629	272	670	201	556	253
Legionowski	1329	3524	255	857	407	1410	486
Miński	1359	3320	212	710	315	917	366
Nowodworski	800	2241	123	518	208	569	235
Otwocki	1387	3568	214	721	399	1168	421
Piaseczyński	1566	4431	350	1287	515	2411	692
Pruszkowski	1990	5417	321	1519	621	2495	682
Sochaczewski	875	2661	203	863	213	604	289
Warszawski zachodni	1072	3234	256	1029	297	1366	412
Wołomiński	2305	6270	412	1790	550	1853	787
Żyrardowski	821	2974	162	548	217	722	247
Radomski	5172	18873	1054	3439	1682	3990	1481
Białobrzegi	267	895	78	135	52	141	67
Garwoliński	759	1859	98	396	165	382	200
Kozienicki	528	1178	106	281	86	301	117
Lipski	240	774	45	92	53	110	54
Przysuski	337	1149	52	190	55	119	57
Radomski	845	2817	132	512	198	422	197
Szydłowiecki	330	1012	66	149	61	135	64
Zwoleński	249	628	36	139	41	99	53
M. Radom	1617	8561	441	1545	971	2281	672
Miasto City Warszawa	18676	55792	4025	21593	9307	42788	9231
M.st. Warszawa	18676	55792	4025	21593	9307	42788	9231
<i>Capital City of Warsaw</i>							

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–VI 2005 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–VI 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal				O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which					
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property				
				razem total	w tym kradzież samochodu of which theft of car			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	100922	76968	1910	61443	5501	7048	14040	2866
Ciechanowsko-płocki ...	8617	5755	197	4465	147	963	1567	332
Ciechanowski	1397	871	44	585	11	88	366	72
Gostyniński	631	379	11	329	5	93	122	37
Mławski	1238	747	26	670	24	291	156	44
Płocki ^a	3186	2461	74	1947	70	267	367	91
Płoński	952	656	14	528	32	36	244	16
Sierpecki	756	420	16	260	4	129	157	50
Żuromiński	457	221	12	146	1	59	155	22
Ostrołęcko-siedlecki	11366	6829	262	4930	218	1392	2565	580
Łosicki	386	265	14	227	1	33	78	10
Makowski	544	274	9	233	8	55	195	20
Ostrołęcki ^a	1790	1283	37	724	20	95	355	57
Ostrowski	998	475	26	373	16	54	368	101
Przasnyski	905	529	27	349	15	117	196	63
Pułtusi	1027	503	31	353	17	81	393	50
Siedlecki ^a	2140	1166	61	1157	45	499	404	71
Sokołowski	1185	855	14	305	10	126	160	44
Węgrowski	902	550	19	379	23	140	144	68
Wyszkowski	1489	929	24	830	63	192	272	96
Warszawski	24741	17210	536	13645	924	1382	5393	756
Grodziski	1524	1003	23	809	48	73	396	52
Grójecki	1859	1308	47	1037	68	103	383	65
Legionowski	1775	1187	58	895	39	156	387	45
Miński	2243	1363	51	1109	98	115	664	101
Nowodworski	1543	1027	43	834	35	113	340	63
Otwocki	1998	1440	34	1095	66	78	431	49
Piaseczyński	2579	1845	49	1450	92	85	585	64
Pruszkowski	3043	1990	45	1627	126	177	819	57
Sochaczewski	1147	757	23	629	39	139	208	43
Warszawski zachodni	1635	1285	22	1014	75	70	233	47
Wołomiński	3918	3068	95	2334	187	136	632	82
Żyrardowski	1477	937	46	812	51	137	315	88
Radomski	11563	8208	270	6576	390	580	2325	450
Białobrzeski	463	288	21	256	5	21	148	6
Garwoliński	1248	705	26	526	28	89	397	57
Kozienicki	1078	575	21	424	12	52	330	121
Lipski	487	301	6	241	3	21	147	18
Przysuski	388	242	8	183	3	34	99	13
Radomski ^a	6943	5552	158	4491	327	320	871	200
Szydłowiecki	578	371	13	301	11	7	186	14
Zwoleński	378	174	17	154	1	36	147	21
Miasto City Warszawa ..	44635	38966	645	31827	3822	2731	2190	748
M.st. Warszawa	44635	38966	645	31827	3822	2731	2190	748
Capital City of Warsaw								

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the General Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 43. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I–VI 2005 R.RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE
PERIOD I–VI 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Total	W tym Of which		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe road
		w %	in %	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	51,7	37,9	90,6	99,4
Ciechanowsko-płocki	69,8	56,2	95,2	99,2
Ciechanowski	78,1	66,4	91,0	99,5
Gostyniński	80,8	68,8	97,8	100,0
Mławski	73,2	56,7	99,3	99,4
Płocki ^a	57,7	46,7	92,9	98,6
Płoński	65,0	50,2	91,7	98,8
Sierpecki	87,3	79,8	92,2	100,0
Żuromiński	85,8	72,1	96,6	99,4
Ostrołęcko-siedlecki	76,4	62,2	95,9	99,6
Łosicki	72,5	60,8	93,9	100,0
Makowski	77,4	56,8	98,2	99,0
Ostrołęcki ^a	70,2	59,4	89,5	99,7
Ostrowski	82,9	66,6	92,6	98,9
Przasnyski	81,3	70,3	92,3	100,0
Pułtusi	83,5	67,5	93,8	100,0
Siedlecki ^a	72,4	51,0	97,6	100,0
Sokołowski	91,8	89,2	96,0	100,0
Węgrowski	79,5	67,0	98,6	100,0
Wyszkowski	64,2	44,6	96,4	99,3
Warszawski	57,9	40,7	91,0	99,6
Grodziski	56,0	34,0	95,9	100,0
Grójecki	58,9	42,8	91,3	99,0
Legionowski	62,1	45,3	88,5	99,7
Miński	62,0	39,3	87,8	99,5
Nowodworski	62,0	44,0	93,9	100,0
Otwocki	56,9	40,6	93,7	100,0
Piaseczyński	55,3	38,9	77,8	99,7
Pruszkowski	57,0	34,9	94,0	99,9
Sochaczewski	64,8	48,1	98,6	99,5
Warszawski zachodni	47,9	34,5	88,9	100,0
Wołomiński	55,4	44,3	88,3	98,4
Żyrardowski	63,5	44,1	90,5	100,0
Radomski	58,6	43,1	90,5	99,0
Białobrzegi	72,0	55,4	100,0	99,3
Garwoliński	74,4	56,7	90,0	99,5
Kozienicki	77,5	59,2	94,2	99,7
Lipski	69,3	52,8	85,7	98,0
Przysuski	70,0	54,9	79,4	100,0
Radomski ^a	49,1	37,4	90,3	98,6
Szydłowiecki	62,6	43,1	71,4	98,9
Zwoleński	81,4	61,4	100,0	98,6
Miasto City Warszawa	36,6	28,6	86,0	99,1
M.st. Warszawa	36,6	28,6	86,0	99,1
<i>Capital City of Warsaw</i>				

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the General Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 44. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2005 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI 2005

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2803	3872	381	3491	32537
Ciechanowsko-płocki	379	586	62	524	3052
Ciechanowski	54	73	6	67	504
Gostyniński	24	32	2	30	166
Mławski	49	79	10	69	459
Płocki ^a	172	278	17	261	1123
Płoński	52	90	18	72	398
Sierpecki	17	19	4	15	284
Żuromiński	11	15	5	10	118
Ostrołęcko-siedlecki	483	664	77	587	3522
Łosicki	18	21	3	18	134
Makowski	30	36	6	30	267
Ostrołęcki ^a	64	94	9	85	554
Ostrowski	34	43	8	35	361
Przasnyski	28	36	4	32	180
Pułtowski	30	50	13	37	214
Siedlecki ^a	135	184	11	173	884
Sokołowski	39	45	4	41	193
Węgrowski	30	34	7	27	282
Wyszowski	75	121	12	109	453
Warszawski	722	995	132	863	8395
Grodziski	37	47	8	39	383
Grójecki	65	108	22	86	622
Legionowski	67	84	5	79	545
Miński	100	143	22	121	690
Nowodworski	15	16	3	13	463
Otwocki	77	106	15	91	562
Piaseczyński	64	87	9	78	877
Pruszkowski	93	117	9	108	1531
Sochaczewski	32	43	5	38	529
Warszawski zachodni	79	101	12	89	960
Wołomiński	69	103	20	83	869
Żyrardowski	24	40	2	38	364
Radomski	462	664	56	608	3796
Białobrzegi	32	52	7	45	152
Garwoliński	68	84	16	68	465
Kozienicki	26	49	4	45	237
Lipski	24	38	2	36	89
Przysuski	26	35	4	31	154
Radomski ^a	235	323	15	308	2406
Szydłowiecki	38	64	3	61	145
Zwoleński	13	19	5	14	148
Miasto City Warszawa	757	963	54	909	13772
M.st. Warszawa	757	963	54	909	13772
<i>Capital City of Warsaw</i>					

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
				w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
	A			w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
2003 I—XII	103,8	103,7	20,0	2185,02	104,2	2153,60	104,3	2341,53	102,8	2337,76	102,9
2004 I—XII	105,3	105,0	19,1	2289,57	104,8	2256,27	104,8	2438,57	104,1	2434,07	104,1
2004 I—III	106,9	106,4	20,4	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2376,63	95,8	2373,96	95,7
IV—VI	106,1	105,6	19,4	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2399,28	101,0	2391,13	100,7
VII—IX	104,8	104,5	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2429,50	101,3	2424,28	101,4
X—XII	103,9	103,8	19,1	2405,46	106,0	2403,80	106,1	2547,99	104,9	2546,14	105,0
2005 I—III	102,1	102,2	19,3	2415,45	103,6	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2
IV—VI . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2470,30	101,9	2459,88	101,5
2004 VI	106,1	105,6	19,4	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2405,01	102,2	2389,78	101,7
VII . . . . .	.	.	19,3	.	.	.	.	2428,12	101,0	2418,09	101,2
VIII . . . . .	.	.	19,1	.	.	.	.	2412,66	99,4	2404,57	99,4
IX	104,8	104,5	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2439,59	101,1	2439,19	101,4
X . . . . .	.	.	18,7	.	.	.	.	2386,34	97,8	2385,98	97,8
XI . . . . .	.	.	18,7	.	.	.	.	2504,99	105,0	2504,12	105,0
XII	103,9	103,8	19,1	2405,46	106,0	2403,80	106,1	2748,11	109,7	2744,49	109,6
2005 I . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2385,39	86,8	2384,90	86,9
II . . . . .	.	.	19,4	.	.	.	.	2411,49	101,1	2411,20	101,1
III	102,1	102,2	19,3	2415,45	103,6	2291,61	95,3	2480,50	102,9	2474,38	102,6
IV . . . . .	.	.	18,8	.	.	.	.	2471,22	99,6	2465,33	99,6
V . . . . .	.	.	18,3	.	.	.	.	2423,92	98,1	2418,39	98,1
VI . . . . .	.	.	18,0	.	.	.	.	2512,78	103,7	2496,67	103,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
a Quarterly data; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2003 I—XII	100,8	x	100,8	102,6	x	.	103,0	x	.
2004 I—XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2004 I—III	101,6	100,8	100,6	104,4	102,0	.	118,2	110,6	.
IV—VI	103,3	102,0	102,6	108,8	104,1	.	131,3	107,5	.
VII—IX	104,5	100,6	103,2	108,3	100,6	.	126,4	101,0	.
X—XII	104,4	100,9	104,2	106,5	99,7	.	119,3	99,3	.
2005 I—III	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0*	102,0*	.
IV—VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,4	101,0	.
2004 VI	104,4	100,9	103,5	109,1	99,8	106,2	129,8	97,9	115,3
VII	104,6	99,9	103,4	108,6	100,2	106,4	128,2	102,3	117,9
VIII	104,6	99,6	103,0	108,5	100,3	106,7	126,4	101,0	119,1
IX	104,4	100,3	103,3	107,9	99,9	106,6	124,6	99,9	119,0
X	104,5	100,6	104,0	107,6	100,4	107,0	122,5	99,9	119,0
XI	104,5	100,3	104,3	106,7	99,6	106,6	119,8	100,0	119,0
XII	104,4	100,1	104,4	105,2	98,7	105,2	115,6	97,2	115,6
2005 I	103,7	100,1	100,1	104,5	100,1	100,1	114,4	104,4	104,4
II	103,6	99,9	100,0	103,2	99,5	99,5	109,5	99,4	103,8
III	103,4	100,1	100,2	102,2	100,5	100,1*	106,4*	100,2*	103,9*
IV	103,0	100,4	100,5	100,9	100,7	100,8	101,3	100,7	104,7
V	102,5	100,3	100,8	99,5	99,8	100,7	102,9	100,1	104,8
VI	101,4	99,8	100,6	100,1	100,3	101,0	106,0	100,9	105,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
 a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2003 I—XII	102,4	x	.	104,6	x	.	98,9	x	.	35,35	45,51
2004 I—XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	35,17*	47,19*
2004 I—III	103,8	101,7	.	103,1	100,1	.	99,7	100,4	.	x	x
IV—VI	108,3	104,4	.	102,9	100,3	.	102,1	102,3	.	x	x
VII—IX	108,3	100,6	.	101,1	100,2	.	103,7	101,5	.	x	x
X—XII	106,5	99,7	.	100,6	100,0	.	104,6	100,4	.	x	x
2005 I—III	102,7	98,1	.	102,8*	102,3*	.	104,7*	100,4	.	x	x
IV—VI	99,4	101,0	.	103,0	100,4	.	103,0	100,7	.	x	x
2004 VI	108,7	99,8	106,5	102,8	100,1	100,5	102,8	100,7	103,4	51,40	69,39
VII.	108,4	100,1	106,6	101,3	100,1	100,6	103,4	100,5	103,9	43,24	61,69
VIII	108,5	100,3	106,9	101,0	100,0	100,6	103,7	100,3	104,2	30,96	42,34
IX	107,8	99,9	106,7	101,1	100,0	100,6	104,1	100,2	104,4	31,96	42,38
X	107,6	100,5	107,2	100,7	100,0	100,6	104,4	100,1	104,5	31,77	42,59
XI	106,7	99,5	106,7	100,6	100,0	100,6	104,6	100,1	104,6	31,87	41,75
XII.	105,2	98,6	105,2	100,6	100,0	100,6	104,8	100,1	104,8	31,49	41,68
2005 I	103,9	99,4	99,4	102,7	102,1	102,1	104,8	100,2	100,2	30,61	41,22
II	102,6	99,4	98,8	102,8	100,1	102,2	104,8	100,1	100,3	30,28	40,59
III	101,6*	100,6	99,4*	102,9*	100,2*	102,5*	104,4*	100,2	100,5	30,15	39,61
IV	100,4	100,8	100,2	103,0	100,1	102,6	103,6	100,3	100,8	29,30	38,28
V	98,6	99,8	100,0	102,9	100,1	102,7	103,0	100,2	101,0	28,83	38,21
VI	99,1	100,3	100,3	103,0	100,1	102,8	102,5	100,2	101,2	28,12	36,70

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 15.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b 10 ⁶ zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 I—XII	108,3 ^d	x	101,6 ^d	x	100,6 ^d	–37043,0
2004 I—XII	111,7 ^d	x	99,5 ^d	x	105,1 ^d	–41417,1*
2004 I—VI	117,6	x	96,8	x	108,7	–19729,8
I—VII	115,8	x	93,7	x	.	–23066,8
I—VIII	115,5	x	95,1	x	.	–25793,3
I—IX	114,7	x	95,9	x	109,0	–28840,9
I—X	113,2	x	96,3	x	.	–30641,8
I—XI	112,9	x	97,0	x	.	–33819,7
I—XII	112,3	x	99,1	x	109,2	–41417,1*
2005 I—II	103,2	x	115,7	x	.	–8884,4
I—III	100,7	x	105,7	x	.	–12725,7*
I—IV	100,3	x	96,5	x	.	–13650,8
I—V	100,5	x	101,1	x	.	–18134,4
I—VI	101,5	x	108,5	x	.	–18515,9
2004 VI	115,8	102,8	85,6	114,6	108,7	–19729,8
VII	106,0	96,0	85,7	108,5	.	–23066,8
VIII	113,7	101,8	102,6	112,4	.	–25793,3
IX	109,5	109,0	100,1	109,2	109,0	–28840,9
X	103,5	99,7	104,1	107,9	.	–30641,8
XI	111,4	99,0	104,3	82,8	.	–33819,7
XII	106,8	97,7	107,8	148,2	109,2	–41417,1*
2005 I	104,6	91,7	118,5	32,6	.	–1403,0
II	102,3	99,7	113,2	108,2	.	–8884,4
III	96,3	110,2	96,2	111,9*	.	–12725,7*
IV	98,9	99,6	82,3	124,8	.	–13650,8
V	100,9	95,2	121,8	122,3	.	–18134,4
VI	106,8	108,8	129,9	122,2	.	–18515,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 III 2005 r. <i>Population – as of 31 III 2005</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2005 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2005</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2005 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2005</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>inflow</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2004 = =100	w czerwcu 2005 r. – w tys. <i>in June 2005 – 10³</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	38161,2	23459,4	14701,8	2827,4	94,3	18,0	87,3	81	234,9	274,9
Dolnośląskie	2891,2	2056,7	834,5	241,6	93,9	21,1	85,5	60	21,1	24,7
Kujawsko-pomorskie	2067,8	1275,6	792,2	191,3	95,9	22,5	84,8	86	15,8	17,9
Lubelskie	2183,5	1018,9	1164,6	155,2	94,2	16,8	92,1	101	11,7	14,6
Lubuskie	1009,1	647,8	361,3	92,9	93,4	24,4	84,4	190	8,8	9,5
Łódzkie	2584,3	1672,3	912,0	202,8	92,9	18,3	88,6	76	15,3	20,4
Małopolskie	3260,9	1621,0	1639,9	180,9	93,5	14,0	89,3	54	15,3	18,3
Mazowieckie	5146,8	3330,9	1815,9	341,3	96,7	14,4	88,4	102	25,2	27,3
Opolskie	1050,3	553,2	497,1	69,5	93,2	18,6	87,0	118	6,3	7,4
Podkarpackie	2097,6	848,1	1249,5	157,3	92,4	17,8	90,6	170	12,9	15,4
Podlaskie	1201,5	710,6	490,9	70,0	92,0	14,7	89,7	145	6,5	7,9
Pomorskie	2195,3	1481,7	713,6	173,8	96,7	20,6	84,2	83	13,7	15,5
Śląskie	4696,3	3697,9	998,4	295,9	95,5	16,1	89,0	39	25,4	28,8
Świętokrzyskie	1287,3	585,8	701,5	117,4	93,0	20,5	88,5	386	9,6	11,6
Warmińsko-mazurskie	1428,6	858,4	570,2	151,1	93,1	27,6	82,1	213	12,6	15,3
Wielkopolskie	3366,6	1927,2	1439,4	218,9	94,3	15,3	86,2	69	21,0	22,4
Zachodniopomorskie	1694,3	1173,4	520,9	167,4	91,6	25,5	85,5	104	13,8	17,8

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a w czerwcu 2005 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock ^a in June 2005</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	V 2005 = 100	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	V 2005 = 100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	V 2005 = 100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	V 2005 = 100	w zł za 1 kg <i>zl per kg</i>	V 2005 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	34,08	97,0	51,85	112,1	2155	101,4	127,98	95,9	3,49	94,3
Dolnośląskie . . . . .	.	.	59,00	113,9	.	.	.	.	.	.
Kujawsko-pomorskie	29,60	100,6	52,30	121,0	.	.	126,68	95,6	.	.
Lubelskie	25,96	90,5	38,74	123,0	.	.	120,87	95,9	.	.
Lubuskie	52,50	101,7	59,75	112,5	.	.	133,33	102,6	.	.
Łódzkie	33,69	103,1	49,88	113,4	2300	112,6	129,79	94,8	3,20	103,2
Małopolskie	43,27	101,3	54,63	107,1	2161	99,7	136,95	95,7	3,71	95,9
Mazowieckie	27,29	92,1	46,75	120,7	2238	96,6	123,14	91,0	3,38	98,0
Opolskie . . . . .	.	.	68,04	110,6	.	.	131,67	.	.	.
Podkarpackie	32,75	103,4	61,30	122,4	.	.	129,04	92,9	3,43	98,8
Podlaskie	28,90	95,0	37,11	106,6	2078	89,6	128,82	94,4	3,40	103,0
Pomorskie	39,00	98,7	54,29	116,4	.	.	126,25	97,3	.	.
Śląskie	47,90	99,3	59,17	112,2	2133	112,3	137,11	102,5	3,43	.
Świętokrzyskie	30,15	94,9	37,63	99,9	2073	110,1	128,64	100,2	3,28	92,4
Warmińsko-mazurskie	.	.	52,56	108,1	.	.	121,43	91,9	.	.
Wielkopolskie	36,21	94,6	53,51	105,1	2067	.	139,00	99,1	3,62	90,5
Zachodniopomorskie	31,00	104,3	50,23	101,3	.	.	91,50	96,3	3,40	84,2

^a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18.
a As from January 2005, data incomparable with results of surveys published for preceding periods; see methodological notes item 18.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w grudniu 2004 r. <i>in December 2004</i>		w końcu marca 2005 r. <i>end of March 2005</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5200,2	2777,9	16995,8	1761,9
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	118,1	53,3	455,4	49,9
Kujawsko-pomorskie	390,8	157,9	2045,7	216,4
Lubelskie	377,4	226,7	1123,5	123,1
Lubuskie	62,7	28,6	245,7	26,0
Łódzkie	413,6	230,0	1331,0	120,9
Małopolskie	258,1	167,9	478,5	55,0
Mazowieckie	924,4	566,8	1803,0	199,3
Opolskie	119,5	50,2	705,4	69,3
Podkarpackie	170,7	128,6	362,5	37,6
Podlaskie	703,4	383,4	752,6	82,5
Pomorskie	167,2	77,2	984,4	101,0
Śląskie	136,0	66,8	390,7	37,0
Świętokrzyskie	190,4	105,1	441,2	54,1
Warmińsko-mazurskie	357,5	182,6	833,9	96,5
Wielkopolskie	706,4	309,0	4559,7	445,6
Zachodniopomorskie	104,0	43,8	482,6	47,7

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—VI 2005									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries				produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment		
	w mln zł 10 ⁶ zł	I—VI 2004 = 100	w tys. 10 ³	I—VI 2004 = 100	w zł in zł	I—VI 2004 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I—VI 2004 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I—VI 2004 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	317259,4	101,5	2426	101,2	2472,89	102,5	27270,5	108,6	310	99,9
Dolnośląskie	24822,6	105,8	197	103,4	2644,74	105,0	1555,5	116,1	20	100,2
Kujawsko-pomorskie . .	14160,9	93,6	128	99,4	2125,13	101,8	846,5	111,6	14	98,2
Lubelskie	7794,6	101,2	84	101,0	2110,19	102,7	576,8	106,4	11	95,4
Lubuskie	6981,1	107,0	59	101,8	2046,74	102,0	370,6	97,2	5	94,8
Łódzkie	15481,5	100,0	166	100,3	2132,81	103,0	1166,3	130,0	16	107,4
Małopolskie	19327,3	106,8	173	104,9	2355,16	103,8	1997,3	113,5	28	100,7
Mazowieckie	66667,3	107,6	327	100,3	3038,45	102,4	9466,6	120,2	62	104,9
Opolskie	8080,3	95,2	58	99,8	2259,65	101,3	475,4	108,6	6	99,6
Podkarpackie	11175,0	103,7	123	101,0	2067,53	102,0	681,0	111,7	13	98,6
Podlaskie	5343,4	102,5	47	100,4	2070,31	102,8	640,8	100,5	6	93,3
Pomorskie	17403,6	98,8	136	106,5	2516,45	104,3	1492,6	111,1	16	97,9
Śląskie	60025,9	97,7	424	98,0	2875,61	103,0	3381,3	104,2	52	97,5
Świętokrzyskie	6712,6	100,5	59	100,5	2250,56	101,4	473,3	58,8	8	89,6
Warmińsko-mazurskie	7656,3	104,8	75	101,7	2001,78	99,0	557,0	100,6	10	101,8
Wielkopolskie	36627,4	108,7	286	102,8	2236,64	101,0	2792,4	87,9	32	99,9
Zachodniopomorskie . .	9000,0	103,9	83	102,8	2216,70	101,6	797,1	107,1	11	96,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—VI 2005		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I—VI 2005 r. <i>Dwellings completed ^a in the period I—VI 2005</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I—VI 2004 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I—VI 2004 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I—VI 2004 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA <i>POLAND</i>	2225,48	104,1	47931	95,4	29419	5366	98,0	4266
Dolnośląskie	2199,97	106,5	2868	75,9	1767	309	79,6	242
Kujawsko-pomorskie	1929,13	104,2	2003	103,5	1239	215	103,7	175
Lubelskie	1899,90	107,3	2322	127,5	1389	239	111,4	197
Lubuskie	1771,27	97,7	1518	128,5	1025	161	112,9	134
Łódzkie	1884,14	105,8	1984	79,3	1784	262	83,3	250
Małopolskie	1940,79	105,1	4476	72,0	2664	504	78,7	401
Mazowieckie	3087,81	103,1	11595	101,4	4849	1156	107,9	736
Opolskie	1838,07	101,9	481	108,1	445	68	115,5	67
Podkarpackie	1791,91	102,5	1756	77,0	1464	221	75,5	204
Podlaskie	2138,64	109,1	1196	112,4	807	151	111,7	132
Pomorskie	2154,72	103,7	4291	113,9	2149	449	113,0	314
Śląskie	2093,71	105,1	3588	78,2	3077	496	84,4	462
Świętokrzyskie	1738,49	88,8	931	106,6	616	98	95,7	80
Warmińsko-mazurskie	1849,87	101,1	1738	107,8	1181	187	110,3	158
Wielkopolskie	2183,22	101,7	4598	101,7	3476	573	110,4	499
Zachodniopomorskie	1864,76	105,1	2586	116,6	1487	277	118,5	215

^a Dane meldunkowe.
a Report data.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 czerwca 2005 r. <i>National economy entities ^a – as of June 30, 2005</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>natural persons conducting economic activity ^b</i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>						
					akcyjne <i>joint stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>								
POLSKA POLAND	1124	18342	225695	52907	8619	382	1430	190905	256	51275	2759780
Dolnośląskie	52	1485	18519	5247	644	35	85	15999	24	5144	222742
Kujawsko-pomorskie	67	1036	9142	1399	341	18	40	7640	9	1352	147973
Lubelskie	54	1246	6975	807	258	14	23	5506	9	774	115359
Lubuskie	46	509	5964	2280	177	8	29	5206	7	2243	75724
Łódzkie	101	1034	11067	2201	438	23	59	8845	13	2138	199168
Małopolskie	86	1184	15673	2609	618	25	83	12522	25	2505	224847
Mazowieckie	211	3281	62161	18592	2520	67	633	54670	38	17890	435602
Opolskie	15	537	4402	1166	127	13	27	3705	9	1135	66705
Podkarpackie	11	783	5699	708	234	21	33	4359	16	672	107857
Podlaskie	26	525	3621	397	117	6	19	2658	2	375	72437
Pomorskie	48	1124	17398	3418	714	19	100	15314	10	3308	167155
Śląskie	138	1254	25169	4390	1016	64	122	20896	30	4261	333368
Świętokrzyskie	18	540	3927	494	234	22	23	3005	8	467	83062
Warmińsko-mazurskie	41	740	5018	840	150	8	8	4122	5	831	81359
Wielkopolskie	136	1856	20117	4777	763	20	117	16841	42	4632	266123
Zachodniopomorskie	74	1208	10843	3582	268	19	29	9617	9	3548	160299

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.



pieczętka firmowa

ZAMÓWIENIE

Lp.	Tytuły publikacji do sprzedaży	Cena w złotych	Liczba zamówionych egzemplarzy
Publikacje z wynikami spisów			
1.	„RAPORT Z WYNIKÓW SPISÓW POWSZECHNYCH. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE”	20,00	
2.	„ZAMIESZKANE BUDYNKI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
3.	„MIESZKANIA W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
4.	„LUDNOŚĆ. STAN ORAZ STRUKTURA DEMOGRAFICZNA I SPOŁECZNO-EKONOMICZNA W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
5.	„GOSPODARSTWA DOMOWE I RODZINY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
6.	„LUDNOŚĆ I GOSPODARSTWA DOMOWE ZWIĄZANE Z ROLNICTWEM W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
7.	„BUDYNKI I WYPOSAŻENIE TECHNICZNE GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
8.	„WYBRANE ELEMENTY SYTUACJI EKONOMICZNEJ GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
9.	„SYSTEMATYKA I CHARAKTERYSTYKA GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
10.	„AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
11.	„MIGRACJE LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
12.	„OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
13.	„WARUNKI MIESZKANIOWE GOSPODARSTW DOMOWYCH I RODZIN W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
14.	„CELE PRODUKCJI W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
15.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH GMINA.../DZIELNICA... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO. NSP, PSR”	25,00	
16.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. M.ST. WARSZAWA. NSP, PSR”	25,00	
17.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. GMINA...WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO/DZIELNICA... M.ST. WARSZAWY. NSP, PSR” CD-ROM	15,00	
18.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. POWIAT.../MIASTO NA PRAWACH POWIATU... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO. NSP, PSR” CD-ROM	20,00	
19.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. MIASTO WARSZAWA. (WARSZAWA OGÓŁEM ORAZ 18 DZIELNIC WARSZAWY). NSP, PSR” CD-ROM	50,00	
20.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. NSP i PSR. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE. CZĘŚĆ I”(PRZEKRÓJ; POWIATY) CD-ROM	50,00	
21.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. NSP i PSR. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE. CZĘŚĆ II”(PRZEKRÓJ; POWIATY) CD-ROM	50,00	

ZAMÓWIENIE



Lp.	Tytuły publikacji do sprzedaży	Cena w złotych	Liczba zamówionych egzemplarzy
Pozostałe publikacje			
22.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2003”	25,00	
23.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2004”	28,00	
24.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2004” CD-ROM	22,00	
25.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2003 R. ”	16,00	
26.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2004 (KWARTALNIK)” *	20,00	
27.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2004”	25,00	
28.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2004 (I-III KWARTAŁ)” *	12,00	
29.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2004 (IV KWARTAŁ)” *	15,00	
30.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY 2003”	15,00	
Publikacje planowane do wydania w 2005 r.			
31.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2005”	28,00	
32.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2005” CD-ROM	15,00	
33.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2005 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	25,00	
34.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2005 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY” CD-ROM	15,00	
35.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2005” (KWARTALNIK)	20,00	
36.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2005” (KWARTALNIK)	15,00	
37.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R. ”	18,00	
38.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R. ” CD-ROM	15,00	
39.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R. ”	18,00	
40.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R. ” CD-ROM	15,00	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 20px;"> Jestem płatnikiem VAT Numer NIP Numer tel. </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Upoważniam Urząd Statystyczny w Warszawie do wystawienia faktury VAT bez podpisu odbiorcy. pieczęć i podpis zamawiającego </div>			

* Należy wpisać zamawiany kwartał np. IV kw.



URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE

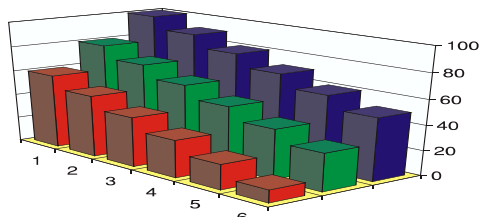
ul. 1 Sierpnia 21
02-134 Warszawa

Centrala: tel. (0-22) 464-20-00

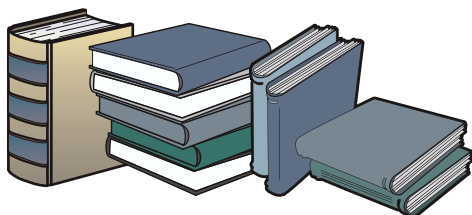
Sekretariat: tel. (0-22) 464-23-15

fax (0-22) 846-76-67

e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl



Udostępnianie informacji
statystycznych
w US w Warszawie prowadzi



Interesanci mogą korzystać
z usług Informatorium
w godz. 8⁰⁰ - 17⁰⁰ **w poniedziałki**
w godz. 8⁰⁰ - 15³⁰ **od wtorku do piątku**
w Urzędzie Statystycznym w Warszawie
i jego oddziałach.



Na miejscu w Informatorium
udostępniane są:

- bieżące komunikaty GUS i informacje US o podstawowych wielkościach i wskaźnikach;
- publikacje US i GUS takie jak: roczniki statystyczne, biuletyny, publikacje branżowe, zeszyty metodyczne, klasyfikacje itp.;
- informacje o nowościach wydawniczych oraz planowanych do wydania publikacjach urzędów statystycznych i GUS;

Ponadto **Biblioteka US** oferuje
do wglądu Dzienniki Urzędowe GUS
oraz Dzienniki Ustaw i Monitor Polski

Dane statystyczne o województwie
i m.st. Warszawie udostępnione
są również poprzez

INTERNET

<http://www.stat.gov.pl/urzedz/warsz>

WYDZIAŁ UDOSTĘPNIANIA INFORMACJI

w skład którego wchodzi:

Informatorium i Biblioteka

pok. 18, parter

tel./fax (0-22) 846-78-32

tel.: (0-22) 464-20-85; 464-20-00

e-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

Wyniki badań statystycznych statystyki
publicznej upowszechnione i udostępnione
są **w formie:**

- informacji udzielonych bezpośrednio, telefonicznie lub na piśmie;
- zleceń realizowanych na indywidualne zamówienia;
- wydawnictw statystycznych (np. miesięczników, kwartalników, roczników i publikacji jednorazowych);
- komunikatów o sytuacji społeczno-gospodarczej

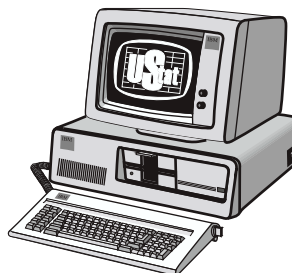
Sprzedaż publikacji US w Warszawie
prowadzona jest przez:

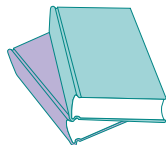
Informatorium

- na miejscu,
- na zamówienie pocztowe,
- w formie prenumeraty.

Kiosk GUS (al. Niepodległości 208,
00-925 Warszawa)

Niektóre **księgarnie** na terenie Warszawy





Publikacje Urzędu Statystycznego w Warszawie przewidziane do wydania w 2005 r.

	<i>Cena w zł</i>
ROCZNIKI STATYSTYCZNE	
Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2005.....	28,00
Województwo Mazowieckie 2005 — Podregiony, Powiaty, Gminy	25,00
INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE	
Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego (<i>kwartalnik</i>)	20,00
Przegląd Statystyczny Warszawy (<i>kwartalnik</i>)	15,00
Panorama dzielnic Warszawy w 2003 r.	15,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2004 r.	18,00
Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2004 r.	18,00

**Informacje na temat publikacji wydawanych przez Urząd Statystyczny w Warszawie
można uzyskać pod adresem:**

Urząd Statystyczny w Warszawie
Centrala 464-20-00
ul. 1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA

Informatorium, pok. 18, parter
tel./fax (0-22) 846-78-32
tel.: (0-22) 464-20-85
e-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

Oraz w Informatoriach w:

Oddziale w Ciechanowie
06-400 Ciechanów, ul. Nadrzeczna 1
tel. (0-23) 672-53-12

Oddziale w Ostrołęce
07-410 Ostrołęka, ul. Insurekcyjna 3
tel. (0-29) 760-42-52 w. 125

Oddziale w Płocku
09-407 Płock 9, ul. Otoliańska 21
tel. (0-24) 366-50-40 w. 37

Oddziale w Pruszkowie
05-800 Pruszków, ul. Kraszewskiego 11
tel. (0-22) 758-85-25 w. 22

Oddziale w Radomiu
26-600 Radom, ul. Planty 39/45
tel. (0-48) 362-21-01 w. 225

Oddziale w Siedlcach
08-110 Siedlce, ul. Pułaskiego 19/21
tel. (0-25) 632-71-65

SPRZEDAŻ DETALICZNĄ WYDAWNICTW US PROWADZĄ:

- US w **Warszawie**, **Informatorium**, parter, pok. 18
- Punkt **sprzedaży** Zakładu Wydawnictw Statystycznych
00-925 Warszawa, Al. Niepodległości 208 (parter)
tel. bezp. (0-22) 608-34-27

U w a g a. Zamówienia na prenumeratę publikacji można składać pisemnie, faxem lub e-mailem na adres Urzędu Statystycznego w Warszawie, podając pełny adres odbiorcy z kodem pocztowym oraz numerem identyfikacyjnym płatnika VAT (NIP).